

2do aniversario

# casiopea.

Revista / carpeta de arte

## La sopa en la medianoche

12 visiones en corto

Sound track

Liliana Jalili y Alex Alfaro

artistas:

Patricia García (portada), Ramsés Figueroa (guión), Anna Cooke, Augusto Metztlí,  
Diana Martín Segura, Fernando Niragob, Ismael Fino, Mané, Julio Díaz Pentrexyl,  
Rocío Gallegos, Yolliztlí Ruiz, Yunuen Ledesma, Scott Neri (contraportada)



Revista / revista de arte  
9.92012

la sopa en la  
medianoche

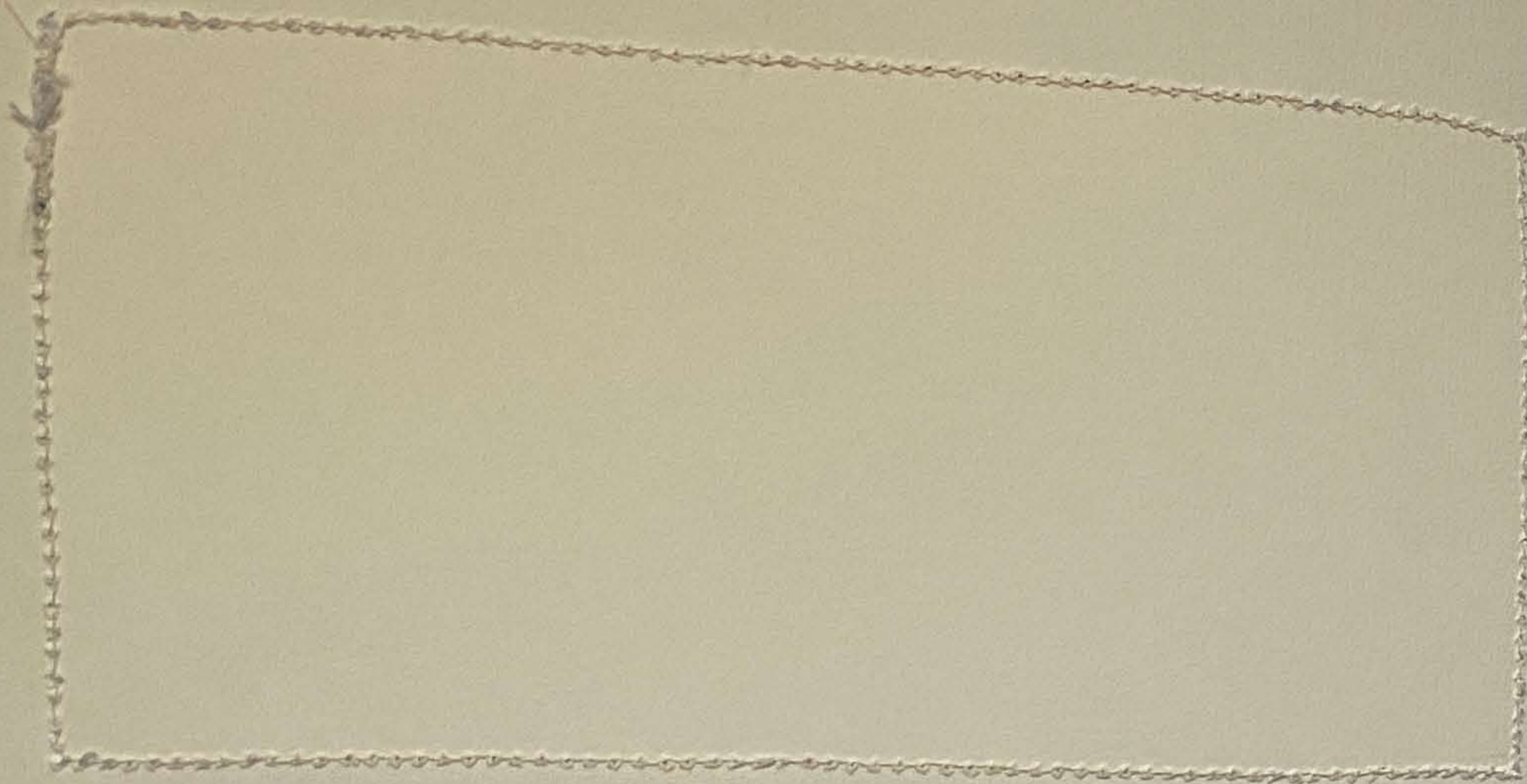
And track  
Ana Jullá y Alex Alfaro

artistas:  
Pablo García (portada), Ramon Figueira (guion), Anne Cooke, Augusto Mesa,  
Diana Martín Segura, Fernando Nirogob, Isabel Fino, Julio Díaz, Pascual,  
Rocio Gallardo, Yolizelli Ruiz, Yunuen Ledesma, Scott Han (contraportada)



Pentecostales 2006





# Editorial

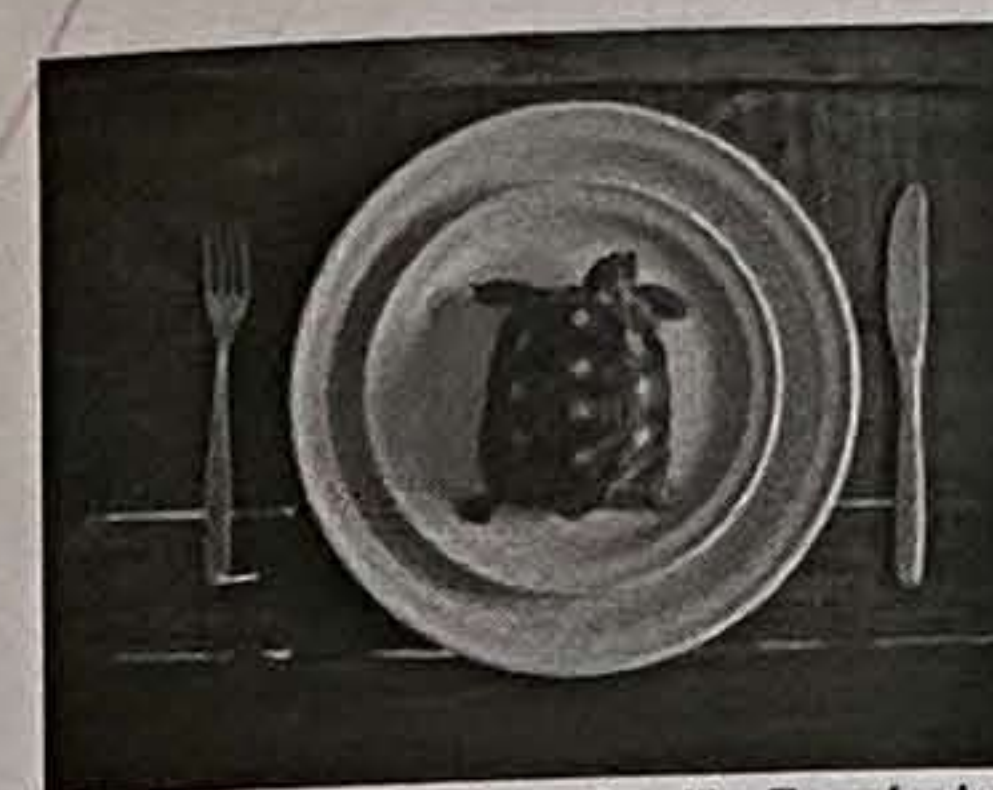


foto: Cecilia Fernández

a fantasía pictórica de Patricia García da entrada a esta edición, unos ojos que ven e invitan a ver. Con sus bocas cerradas, Lula y Dáriel contienen su historia; sus ojos son los que hablan, los que solicitan la atención.

**Director · editor**  
Augusto Martínez Zamudio



**Consejo Editorial**

Cecilia Yasmín Fernández Haro



Gabriel Torres Sánchez  
Co-editor



Carlos A. Varela Rico



Ramsés Figueroa  
Co-editor



Dos años del nacimiento de Casiopea, dos años de ser un foro que abre foros, y explora e invita a explorar a los artistas plásticos, diversos medios de intercomunicación en el arte. Hoy no es la excepción, se incursiona en el campo de la cinematografía. El detonante creativo es un guión para cortometraje titulado *La sopa en la medianoche* basado en un cuento de Ramsés Figueroa y adaptado por él mismo. El resultado está en sus manos.

El cuento es una ficción que expresa la dinámica de lo más real en el arte; la inspiración.

En sus manos se encuentra la expresión de 12 artistas plásticos y 2 músicos, desarrollada a partir del guión antes dicho.

Gabriel Torres Sánchez

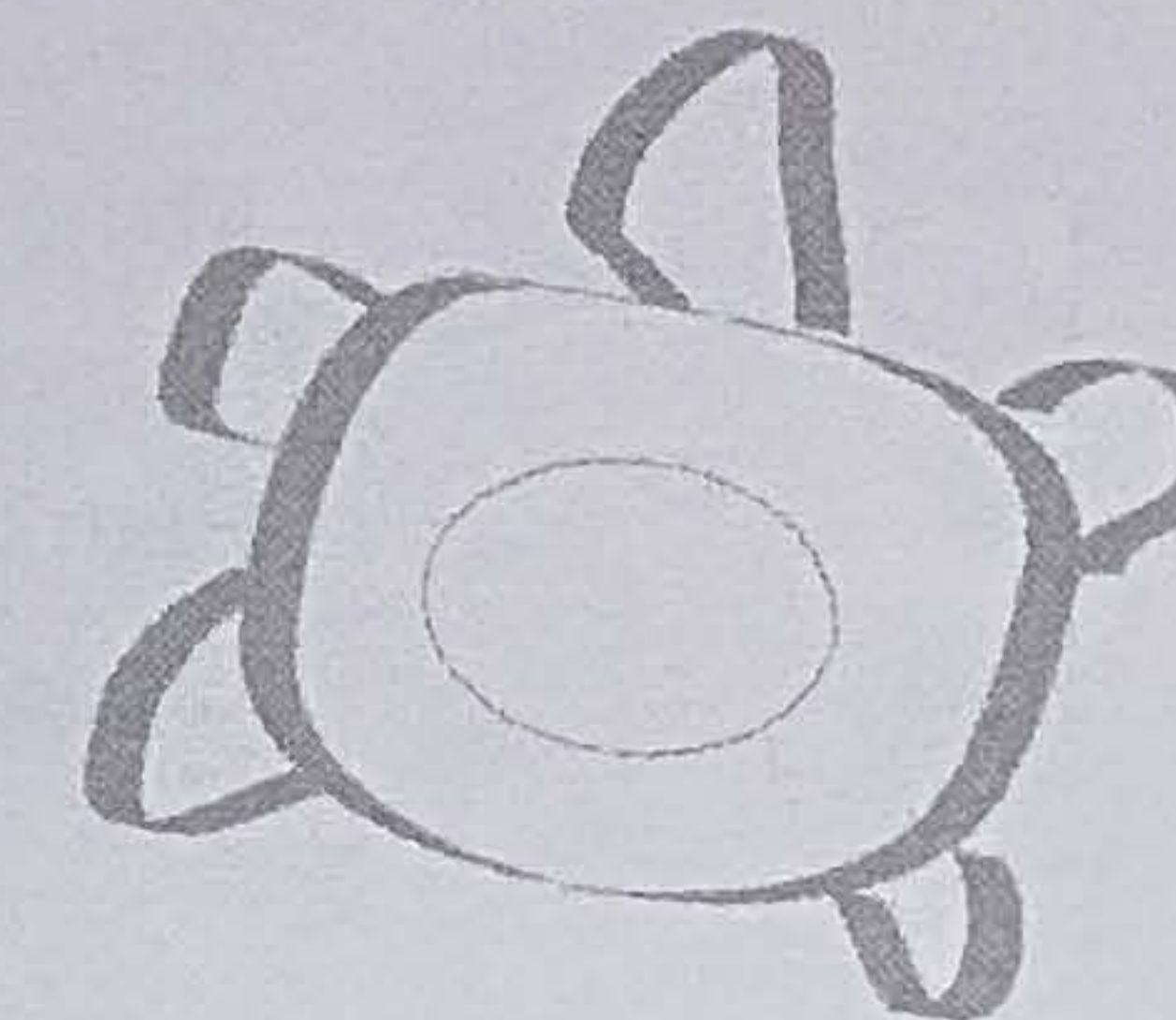
**Diseño y diagramación**  
Ramsés Figueroa

**Cuidado de edición**  
Gabriel Torres Sánchez  
Ramsés Figueroa

**Contraportada**  
Frase: *¡Y es dichoso aquel a quien aman las musas!*  
Extraído de: *La teogonía* de Hesíodo  
Arte digital: Scott Neri

contacto@revistacasiopea.com.  
www.revistacasiopea.com.

Esta revista no tiene fines de lucro, y a partir de octubre de 2005 es becaria del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes.





# Contenido



Modelado y boceto de Dáriel  
Patricia García

El guión de *La sopa en la medianoche* es una adaptación de Ramsés Figueroa a un cuento de su autoría. El Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, campus Guadalajara y él, trabajan en la pre-producción del cortometraje.

Ramsés quien también participa en Casiopea, nos ofreció el proyecto para integrarlo y así dar vida a nuestra novena edición. Esta propuesta nos resultó atractiva, porque nos permitiría integrar disciplinas artísticas que difícilmente pueden participar en una publicación impresa; así como mostrar diferentes nichos de oportunidad a los artistas plásticos: escultores, como modeladores para animación; y pintores, grabadores y fotógrafos en la elaboración de story boards.

El personaje de Dáriel ha sido desarrollado por Patricia García, y el de Lula, que será una intervención plástica a imágenes digitales, está a cargo de Augusto Metztlí. La música, que también promete, corresponderá a El Descanso de Claudine.

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Editorial                | 1  |
| Patricia García          | 3  |
| Ramsés Figueroa          | 4  |
| La sopa en la medianoche | 5  |
| Julio Díaz Pentrexyl     | 7  |
| Fernando Niragob         | 11 |
| Ismael Fino              | 15 |
| Yolliztli Ruiz           | 19 |
| Diana Martín Segura      | 23 |
| Anna Cooke               | 27 |
| Liliana Jalili           | 31 |
| Alejandro Alfaro         | 32 |
| Augusto Metztlí          | 35 |
| Rocío Gallegos           | 39 |
| Yunuen Ledesma           | 43 |
| Mané                     | 47 |
| Agradecimientos          | 52 |
| Patrocinadores           | 53 |
| Casiopeos invitados      | 53 |

# Patricia García

pintora · grabadora  
Guadalajara, 1977



foto: Abraham Pérez

patogp77@hotmail.com

El talento aunado al trabajo concurren en la fantasía pictórica de Patricia García. La que nos presta sus ojos para invitarle a entrar a este número. Paty ha expuesto colectivamente en La Habana —Galería Wilfredo Lamm—, en las ciudades de Chihuahua y Los Cabos, B.C.S.

En su Guadalajara ha estado presente en las galerías: Jorge Martínez, Centro de Arte Moderno, Expresiones Galería, "IX y X Salón de la Plástica Joven", Museo de las Ciudades Hermanas, "IX Salón del Pequeño Formato", Liberarte 2001 y 2002, Galería de Arte Moderno, Panteón de Belén, "Colectivo Puertas Abiertas", Galería Chucho Reyes en la exposición "Pintame un Cordero".

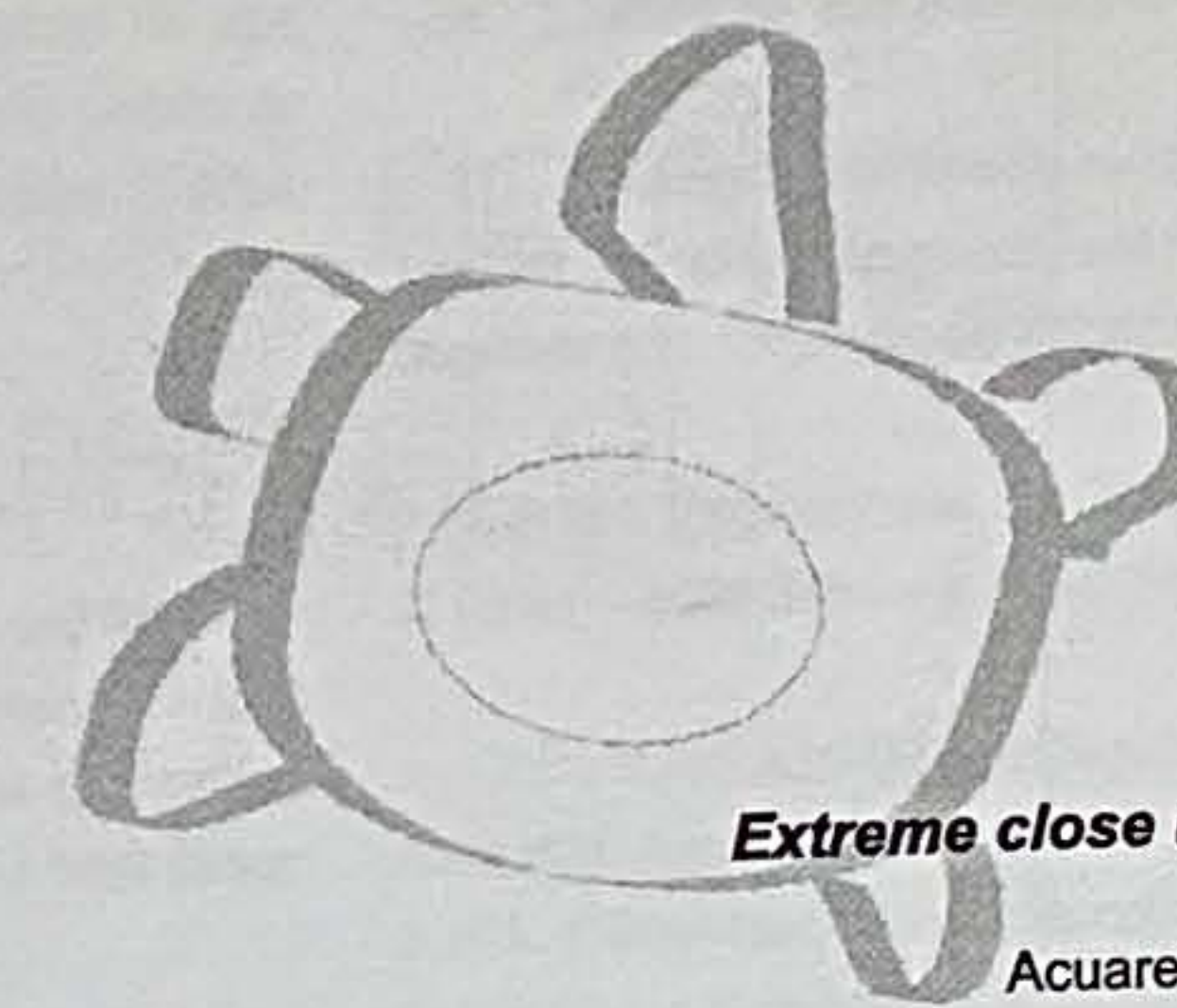
Ha expuesto individualmente en el Centro Cultural Casa Vallarta, en la Casa de Ensueños Art Gallery, y en la Galería Ruiz Rojo.

Incluida en el libro *La pintura jalisciense del siglo XXI*, Patricia García representa un presente de calidad y mucho porvenir.

Una mujer tiene musa?, pues Patricia tiene dos. La música y la literatura, y para quien lo dude, sólo hace falta encender el reproductor de discos, pulsar el play en una buena rola de Dave Matthews Band y observar la portada de Casiopea. Ese disco fue el soundtrack del collage, ese que pretende un "close up", cuadro por cuadro, de sus personajes asexuados.

Para completar el paquete "Patricia García", también habrá que leer su libro favorito, "Comienza un lunes", de Eliseo Alberto, con piyama o sin ella, da igual. No olvide el silencio, pues las pocas palabras también van con la artista. DG

Duerme con piyama, pero algo ligero.



portada  
*Extreme close up a los ojos de Lula o Dáriel*  
(elaboró 20 trabajos de cada uno)  
Acuarela, lapiz, lapiz de color sobre papel



# Ramsés Figueroa

escritor · promotor cultural  
Guadalajara, 1971



foto: Yolanda Pin Yex

saargo@hotmail.com

“Escribe desde los catorce años. Es co-fundador del taller de literatura de la Prepa 7 de la UdeG. Cursó Guionismo en Video en la Escuela de Artes Audiovisuales de la misma casa de estudios.

Como Director de Promoción Social de la Secretaría de Seguridad Pública, creó el festival cultural Liberarte. Como productor de teatro participó en el montaje de la obra: *El Juicio Final*, de José de Jesús Martínez, que fue elegida para participar en la Muestra Estatal de Teatro 2002 —en Jalisco— y premiada por la mejor iluminación.

Ha escrito seis guiones para cortometraje. Fue finalista en el concurso de poesía: *Un Rayo de Esperanza*, organizado por el Centro de Estudios Poéticos de Madrid, España, con el poema *Desde el vientre del cielo*, que fue incluido y publicado en el libro de autores finalistas.

En el medio publicitario se desarrolla como guionista y copy. Participa en la Casa de Poesía Juan Bañuelos desde hace seis años. Ha publicado *La función de la mariposa* y está por salir un libro para niños co-escrito con Arnau Murá. Ha escrito performances que se han presentado en galerías de Guadalajara, así como textos para exposiciones de diversos pintores.

Ramsés es escritor, quizá por eso Caliope es lo primero que llega a sus labios cuando piensa en una musa. Bueno, se hace del rogar un poco y confiesa: “sí la tengo, pero se va modificando, la persigo, le lloro”. No suelta ni una sola lágrima, más bien una bocanada de humo (Marlboro blanco a medio terminar).

“Es absolutamente femenina, diáfana”, la mujer que encuentra en todas, en alguien que camina por la ciudad o en el fantasma que se dispara de una ausencia. Para Ramsés lo importante es la “personalidad, mi musa toma sus propias decisiones a pesar mío”. Vaya carrera invisible, la del escritor, quien quizá por la noche acaricia a Gus, y crea en silencio esta belleza que ahora tiene más de diez rostros. DG

Posee un enorme perro de peluche, Gus; y se lo regalaron cuando lo operaron de la nariz.

# La sopa en la medianoche

guión literario

Interior. Cocina. Noche.

1.- Fade in a toma abierta a nivel de piso de la mesa del desayunador de la cocina. La iluminación es escasa, y se ven sólo siluetas gracias a un poco de luz que entra por la ventana que está al fondo del cuadro. Debajo de ella, resplandecen un poco los manerales y el grifo del fregadero. En las proximidades del fregadero, encontramos pinceles remojándose, secos, y algunos otros insumos de pintor. La toma hace un ligero paneo hacia la derecha, hasta encuadrar a lo lejos, a Lula que está de pie sobre el pretil entre el fregadero y el escurridor de trastes. El paneo se detiene. Ella, con la delicadeza característica de las Gnabis, gesticula suavemente, pero con mucha desesperación.

SFX/ Voz lejana.

En off/

Lula.- ¡Dáriel! ¡Dáriel! ¡Regresa por favor!

En la orilla de la mesa, aparece una mano de Dáriel, y luego la otra. Viene escalando la mesa con cierta dificultad.

2.- Corte a close up de Lula que sigue gritando. Resalta el brillo de sus ojos, y en ellos un ligero reflejo de Dáriel escalando la mesa. La toma se abre con un movimiento de cámara hacia atrás y a la izquierda de Lula, hasta dejarla en un plano americano. Ella extiende sus alas y amaga con que va a volar, saliendo ligeramente de cuadro, para luego regresar a la pantalla y suspirar.

Se agacha para sentarse en el borde del pretil, cuidando delicadamente su falda, como un gesto natural, sin pensar que ahora sería lo menos importante. La cámara desciende con ella, para tomarla de cuerpo entero con las piernas colgándole. Se lleva las manos a la boca para gritar de nuevo.

Lula.- ¡Dáriel!

La cámara termina de girar para quedar casi detrás de ella, un poco más atrás de lo que sería una toma subjetiva, sobre su hombro izquierdo. Al fondo del cuadro, ya sobre la mesa, Dáriel, observándola. Se enfoca a Dáriel, y ella sale de foco.

Lula.- ¡Regresa por favor!

Dáriel titubea un momento, y empieza a correr por la mesa hacia el extremo derecho (los personajes son tan pequeños que no recorren una distancia así, tan rápido). Lula inclina su cuerpo un poco hacia el frente, intentando ver el precipicio. Es una calda enorme, el piso de cuadros queda muy lejos.

Se toma con la mano izquierda las pulseras que lleva en la muñeca derecha, las gira en una dirección y en otra, como in-

tentando concentrarse. Levanta un poco el rostro cerrando los ojos y respirando lentamente. Baja las manos hasta el borde del pretil, junto a sus piernas; y repentinamente salta, mientras la cámara al mismo tiempo asciende para abrir el cuadro de Lula en el aire cada vez más lejos, más pequeña, sólo se distingue el círculo que forma a su alrededor su falda extendida por el aire.

3.- Corte a close up de Dáriel que sigue corriendo. Está visiblemente agitado y le escurre sudor por la cara. Escucha lejana la voz de Lula llamarlo. Pasan algunos segundos. Se detiene, intenta reponerse y recuperar la respiración. Mece la cabeza de un lado a otro, dando la impresión estar pensando, de estar obsesionado con una idea que no puede aceptar.

4.- Corte a plano americano de Dáriel, detrás de él un salero que casi le dobla la estatura. Al fondo, un refrigerador y la puerta de la cocina, que tiene una ventanita circular y oscura. Se lleva una mano a la frente con el puño cerrado, y aprieta el rostro en un gesto de dolor, muy intenso e interior; como intentando contener el llanto. Se alcanza a escuchar que dice: ¡no, no, no! (con una extraña y gruesa voz carrasposa).

5.- Corte a toma abierta, Dáriel camina despacio, sin dirección, con la cabeza hacia el suelo, meditabundo; suspirante. Llega hasta el plato de sopa que humea ligeramente, de ahí sale el mango de una cuchara enorme que lo refleja. Dáriel se sienta en el plato extendido que está debajo del plato de sopa.

6.- Corte a close up de manos de Dáriel, apretándolas, extendiendo los dedos, nervioso. La cámara asciende lentamente hasta encuadrar su cabeza, que la tiene agachada.

En off

Lula.- ¡Dáriel! (la voz entrecortada, y lejana)

Al oír su nombre levanta la cabeza hacia el frente, su expresión es de enojo. Se muerde el labio superior, pero no responde. Se pone de pie, saliendo de cuadro.

7.- Corte a toma abierta de Dáriel trepando el plato de sopa. Tienta el agua —está tibia— y se sumerge.

8.- Corte a toma abierta ascendente, en cuadro una textura líquida, nocturna, algo cebacea y con extraños objetos que flotan de aquí a allá. Dáriel nada hacia la cámara (hacia el fondo), que también desciende y conserva la distancia con respecto de él.

SFX/ sonidos subacuáticos



Esquiva trozos de papa, de hojas que parecen acelgas, y sigue buceando hacia el fondo.

*SFX/ ruido de algo que entra en el agua*  
Se escucha que algo se ha zambullido también. Dáriel deja de bucear. Poco a poco, su cuerpo gira, dejando su cabeza hacia la superficie. Deja sus manos extendidas a los lados de su cabeza, que se mueven con la cadencia de la marea; e inmóvil, parece querer escuchar lo que sucede.

En el agua de sopa, se ven unas ondas radiales que avanzan hacia él, unas franjas moradas que se desplazan por el agua. Él extiende sus brazos para llegar más rápido a ellas.

9.- Close up a mano de Dáriel que recibe las ondas moradas. Al tocarlo, empieza como a descifrar un lenguaje:

En off/

Lula.- Dáriel, regresa por favor. No puedo nadar, me da mucho miedo esta sopa, aún está tibia. ¡Entiéndeme!

10.- Corte a toma abierta de Lula, que está sostenida sobre un cuadrado de zanahoria con la falda flotando y sus alas estilando sopa. Un mechón de su cabello rosado le cruza la cara, estilando. Está temblando. Sus labios pequeños le tiemblan y en su piel escurre la sopa, dejándole una sensación cebacea en su rostro. Las partes de su cuerpo que están en contacto con el agua, despiden nuevas ondas moradas, sin que ella abra la boca:

En off/

Lula.- Se me han mojado las alas, Dáriel. Ya no podré salirme de aquí. Necesito verte.

11.- Corte a toma que enfoca un punto en la sopa. Dáriel emerge, llena el cuadro. Nada hacia ella, la cámara lo sigue, y llega al cuadrado de zanahoria donde está ella. Quedan frente a frente. Lula sonríe, acaricia el rostro de Dáriel, que escurre también agua de sopa.

Lula.- ¿Por qué corrías?

Dáriel.- Tenía mucho miedo.

Ella, sonriendo un poco, lo mira con ternura sin decir nada.

Dáriel.- Todo esto, me hace enojar, no es justo; nada me parece justo.

Lula.- No temas, ni te enojas; no tengas rencor. Él está pintando ya otra cosa, y para mí no tiene sentido estarlo esperando. Pensé que te caerías de la mesa, y yo de noche nunca vuelo. Ya pasó (haciendo una pausa le acaricia el rostro de nuevo). Dame un beso.

Dáriel.- ¿Y todo lo que hablamos?

Lula.- Olvidalo, dame un beso.

12.- Corte a close up a los ojos rosados de Lula, que revelan el reflejo de la luna.

13.- Corte a close up a los ojos morados de Dáriel (de la frente al borde inferior de los labios de Dáriel), que gira su cuello hacia la derecha hasta encontrar la ventana y ahí... la luna en cuarto menguante.

En off/

Lula.- ¿Ya la ves?

Dáriel asiente con la cabeza, sin decir nada. En su garganta puede verse que traga saliva.

En off/

Lula.- Se está acabando Dáriel. Así es, no es culpa de nadie. Dáriel.- No es justo (murmurando).

En off/

Lula.- Dame un beso, que me voy a soltar de aquí.

Se vuelve hacia ella. Sin decir nada la mira, mientras le escurre una lágrima en el rostro. Entra a cuadro la mano de Lula que le limpia la lágrima.

14.- Corte a toma abierta de ambos, ella secándole las lágrimas y él acercándose. La besa con ternura en los labios. Lula empieza a hundirse, lenta, lenta. Saca del agua una mano y la extiende en señal de despedida. Se escucha que han encendido una luz y alguien camina hacia acá. Dáriel mira hacia la puerta de la cocina,

15.- Corte a toma no muy cerrada de la ventana de la puerta de la cocina. Entra luz, alguien anda por ahí y se acerca.

*SFX/ Puerta que se abre*

16.- Corte a toma abierta de ambos, Aunque ella, ya no está, se ha sumergido. Visible, sólo quedan las puntas de sus alas, que ahora se hunden. Nada.

*SFX/ Click de apagador*

17.- Corte a blancos, muy blancos para contrastar la oscuridad de la historia. Aparecen créditos con tipografía muy delgada y morada.

Escrito por  
Ramsés Figueroa

# Julio Díaz Pentrexyl

fotógrafo y diseñador  
Irapuato, 1983



foto: cortesía Pentrexyl

pentrxyl\_inyectado@hotmail.com

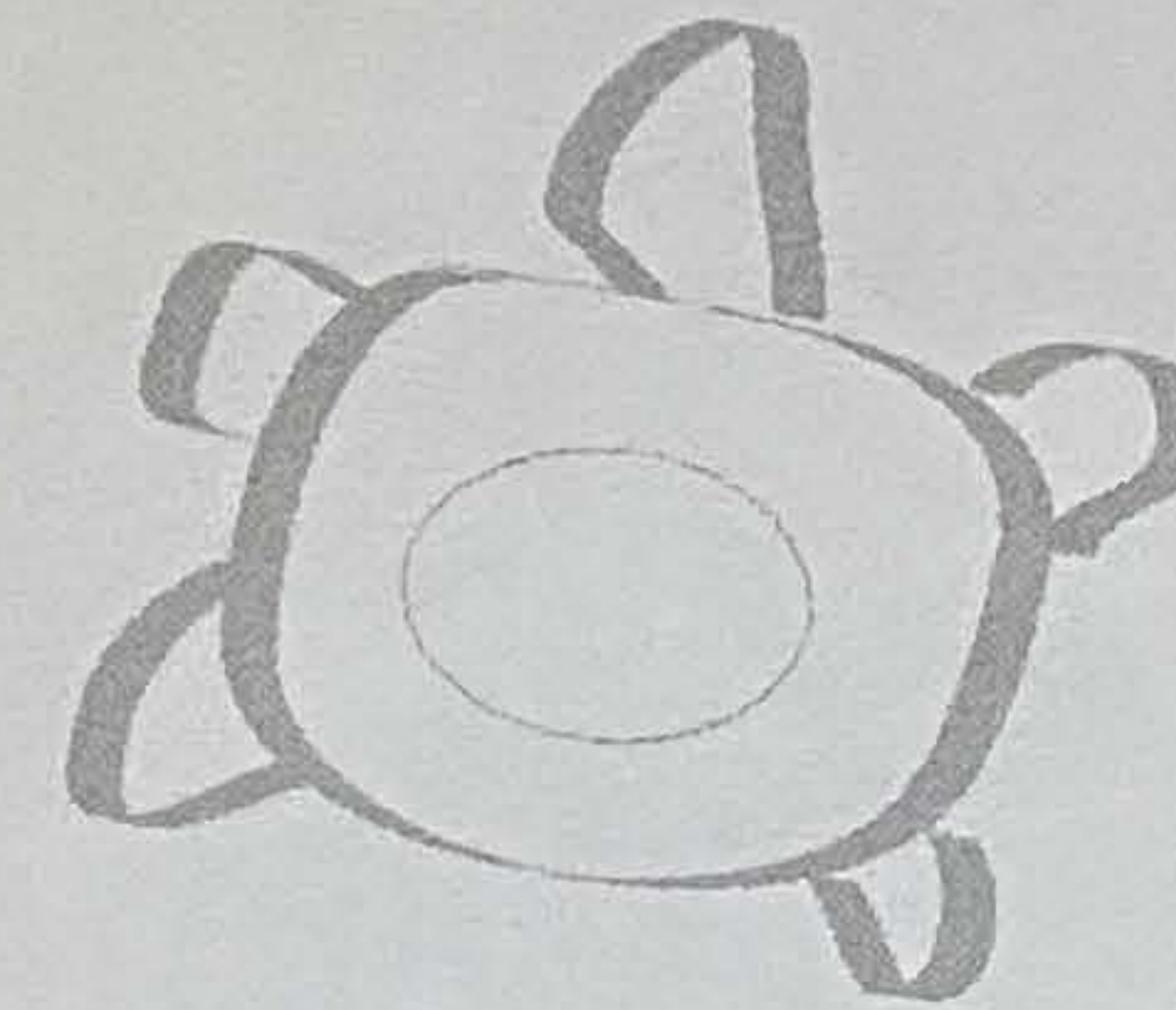
Con profunda sensibilidad, desde bebé entra en contacto con el arte y la creatividad se toma un estilo de vida.

Crece en un contexto de exposiciones y eventos culturales que a muy temprana edad le forman un criterio estético muy personal.

El modelado, la pintura y el dibujo con tinta y grafito son lenguajes con los que ha desarrollado su talento desde niño, inclinándose por el diseño gráfico, web y multimedia.

Con un curso de fotografía análoga reconoce su pasión por la luz sobre el papel fotosensible. Su laboratorio de experimentación lo traslada a la cámara digital y se convierte en expedicionario de la luz, captándola al ritmo de sus pasos, recorriendo el mundo, mostrándonos lo que ven sus ojos, lo que percibe su alma.

¿Hacia dónde miras Julio? ¿Qué te lleva directo al lugar de la magia y la abstracción? En cada imagen un universo avivando nuestra imaginación.









# Fernando Niragob

pintor  
Guadalajara, 1975



foto: Abraham Pérez

niragob@hotmail.com

Con un trayecto sólido en la escena de la pintura en Guadalajara, Fernando Niragob acompaña este número con una serie de dibujos, en los que nos muestra su talento expresivo.

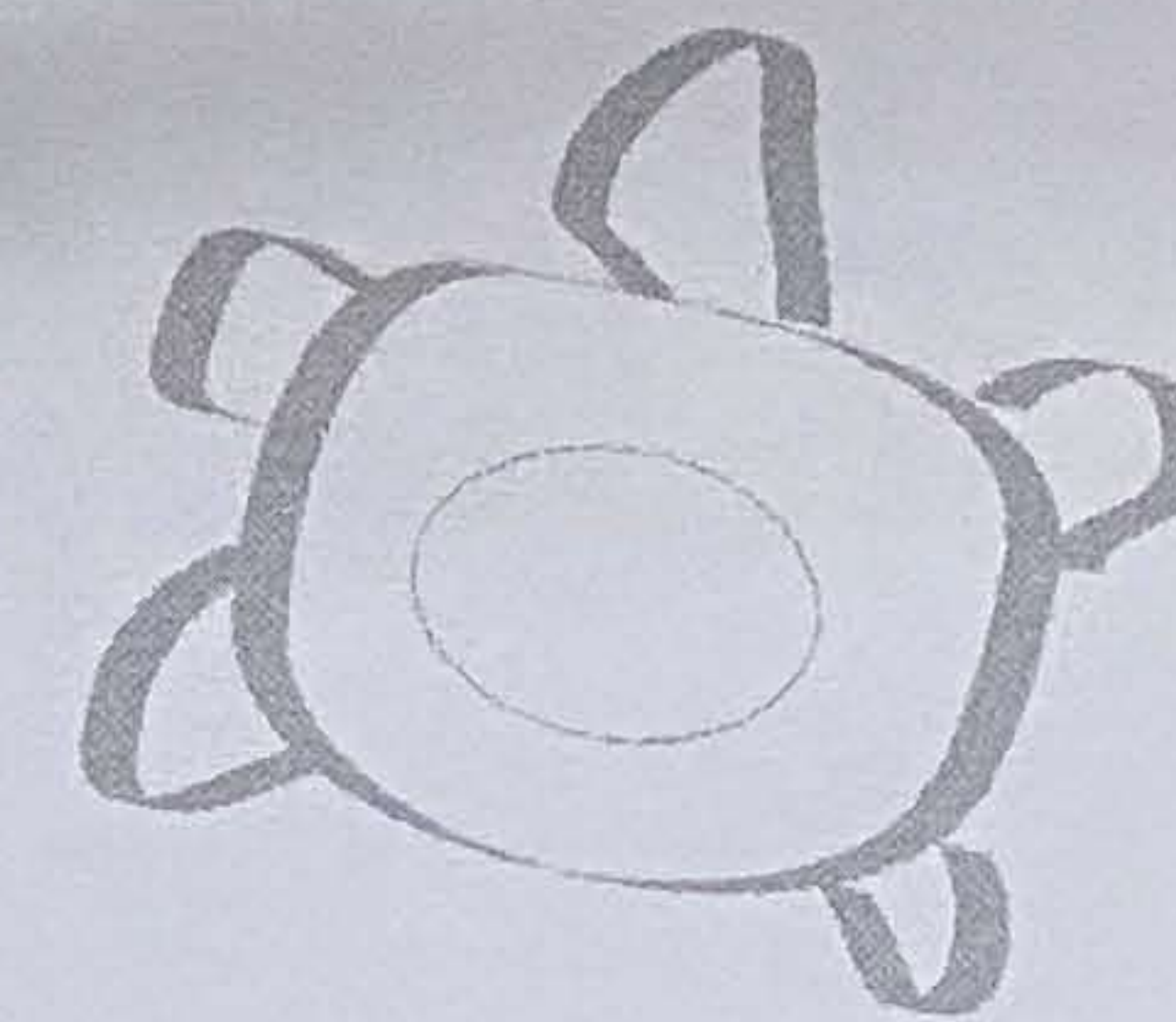
Tras esta página usted encontrará un ejemplo de esto. Su obra además ha sido vista en Hamburgo, Alemania en la exposición *Los Mexicanos Gallerie*, así como en Las Vegas, y Baja California Sur.

En Guadalajara ha expuesto individualmente en las galerías Casa de Ensueños art gallery, Galería Ruiz Rojo y El Teu Lloc, en Puerto Vallarta en la Galería Narváez con su exposición *Buenos deseos sin malos pensamientos*.

Dentro de la Zona metropolitana de Guadalajara, Niragob ha participado en varias exposiciones colectivas: Centro Cultural Jaime Torres Bodet, Museo Regional, Casa Arcos, Centro Cultural El Refugio, Galería Jorge Martínez, Teatro Alarife, Galería Valentín Gómez Farías, Hotel Misión Carlton y participó en Puertas Abiertas al Arte 2004.

“Tengo muchas musas, pero las tengo castigadas a todas”, dice Fernando, el “yo no soy Dalí” que porta en camiseta roja, el “embruja-do” por el guión de Ramsés Figueroa, que creó sin parar, más de 40 dibujos sobre su obsesión creativa del momento, Dáriel y Lula, quizá sus “musas” pasajeras, de esas “momentáneas, que se basan en ideas, que te hacen moverte”.

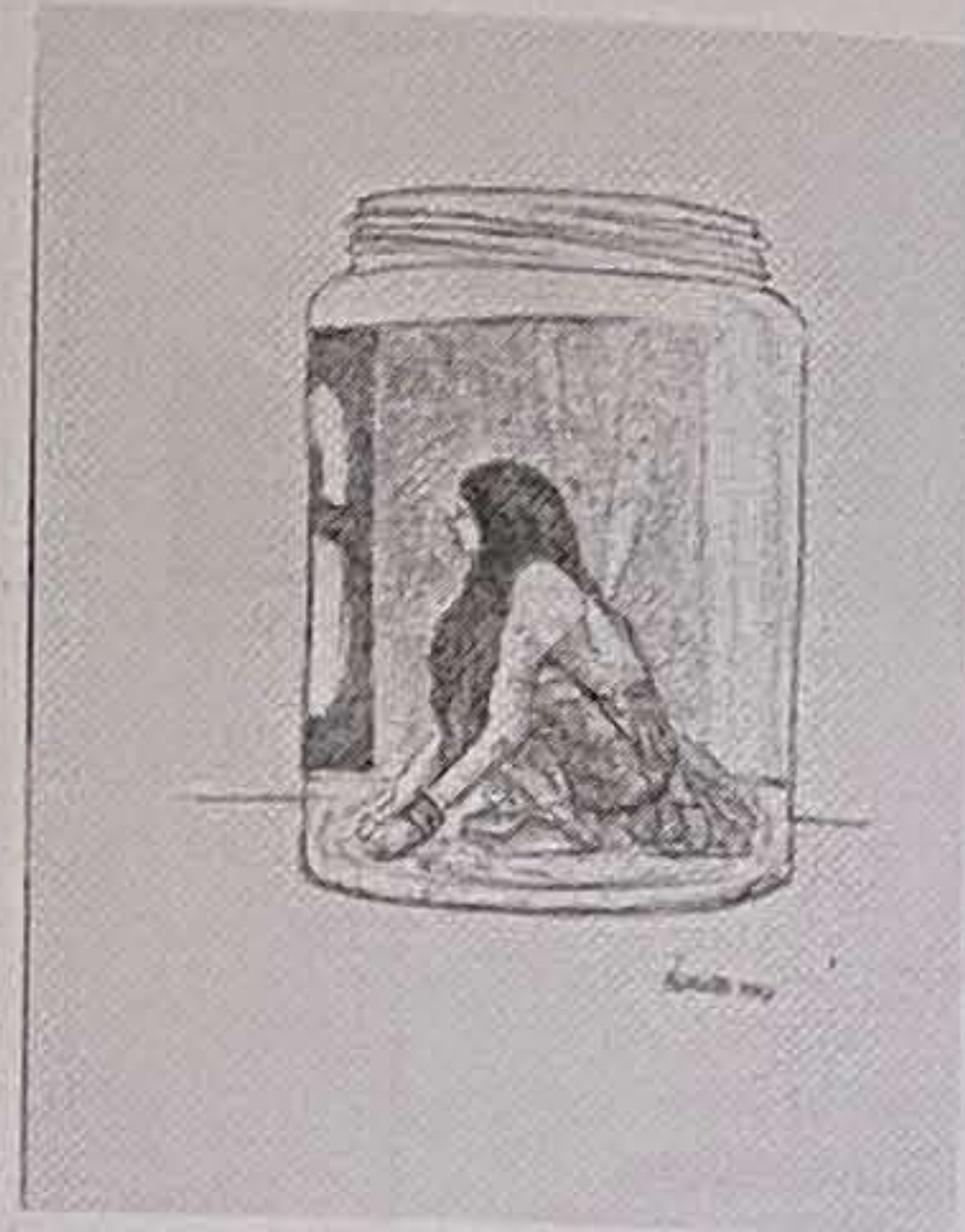
Y aunque suene confuso y algo contradictorio, Niragob asegura que “más que una musa, tengo necesidad de etiquetar, de renombrar al mundo”. Va, quizá la respuesta se entienda con su sinopsis personal: “ec-léctico, incluso conceptual. Soy como Proteo, soy como quieras que sea”. Unas cosquillas al alma y una mujer, porque “con una tengo”. DG







**Dáriel en la mesa**  
Tinta china sobre papel

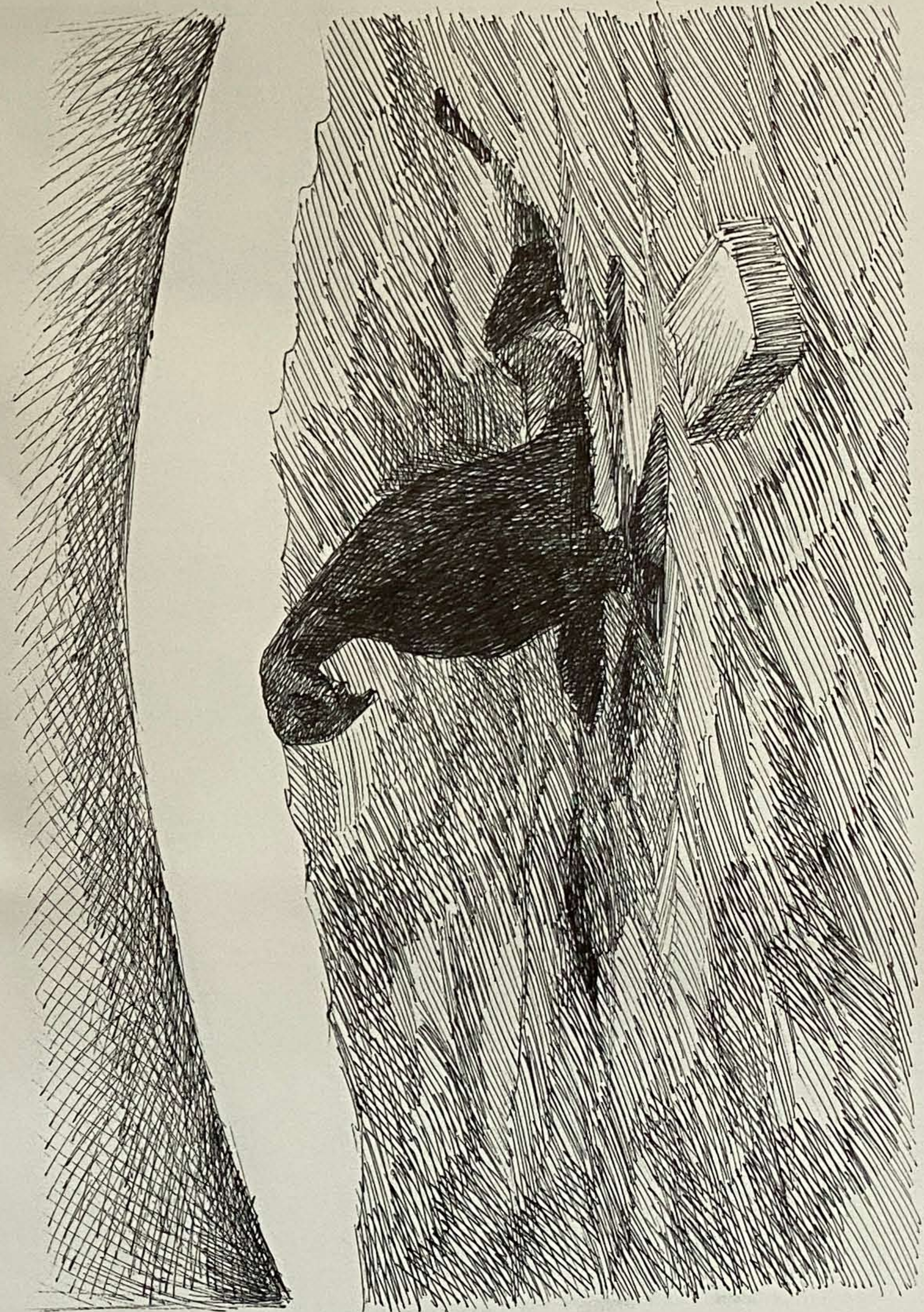


**Sin título**  
Tinta china sobre papel

Tiene cosquillas en el alma,  
pero aveces en el ombligo,  
cuando se pone nervioso.



página siguiente  
**Diversos títulos**  
(entregó 40 trabajos distintos)  
Tinta china sobre papel



NIRAGOB MMIG

©DÁRIEL EN LA SOPA ©



# Ismael Fino

pintor · diseñador gráfico  
Mochis, 1983



foto: cortesía Fino

ismael\_fino@hotmail.com

La visión lúdica del arte de Ismael Fino nos acompaña en este recorrido, artista joven que ha participado en la presentación de la Revista Spiral en la "Puerta 22", en la exposición *Mexican TV Guide* en la Galería Acné, la exposición *Ponme la mano aquí...*, en el Café Agorá organizada por Casiopea y Artistas Trabajando, así como en la exposición *Pintame un Cordero* con motivo del segundo aniversario de esta revista en la Casa de la palabra y las imágenes (Galería "Chucho Reyes").

"Si tuviera musa no sería una materia, sino la vida". Ismael se declara drástico y multimusas: "animales, personas y hasta palabras".

Ni una gota de acento norteco porque vivió entre Puebla y Los Mochis; de allí surgió la mezcla pictórica que hace de Ismael un animal nocturno. El artista comienza su recreo pictórico ya entre la madrugada, con dos o tres tazas de café como única compañía. Cuando amanece "me sorprende, porque ni siento qué hago, es como verte en el espejo y darte cuenta de las cosas". Lo que sí, es que su mamá debe estar más tranquila al leer esto. La tentativa: entender y explorar la vida, vaya, soy un morbosito". DG







Sólo con el corazón se puede ver bien;  
lo esencial es invisible para los ojos  
Mixta sobre tela

"Mamá, ¡¡no me drogo!!"



página siguiente  
**Carne para sopa**  
Acrílico sobre MDF



"CARNE PARA SOPA"



# Yolliztli Ruiz

pintora  
Guadalajara, 1985



foto: cortesía Yolliztli

abirate@hotmail.com

Existen talentos agradables, en la siguiente página usted podrá ver sólo uno de los 40 trabajos que entregó la poseedora de tan agradable talento; Yolliztli Ruiz.

Artista joven con amplia trayectoria en la plástica, en el 2001 tuvo su primera exposición individual titulada *¿Dónde pongo lo hallado?* En la Galería Cedart, ese mismo año la individual *Pescador de sueños* en Pto. Vallarta, Jal. En el 2005 la individual *Pasos para estructurar una tragedia* en el Caf-Eco.

En exposiciones colectivas participó en *diafragma 8* de la Galería Cedart, en *Puertas Abiertas al Arte 2003 taller Paradeigma 4*, y en la *Muestra Colectiva de Grabado* en la Galería González Martínez de la U. de G.

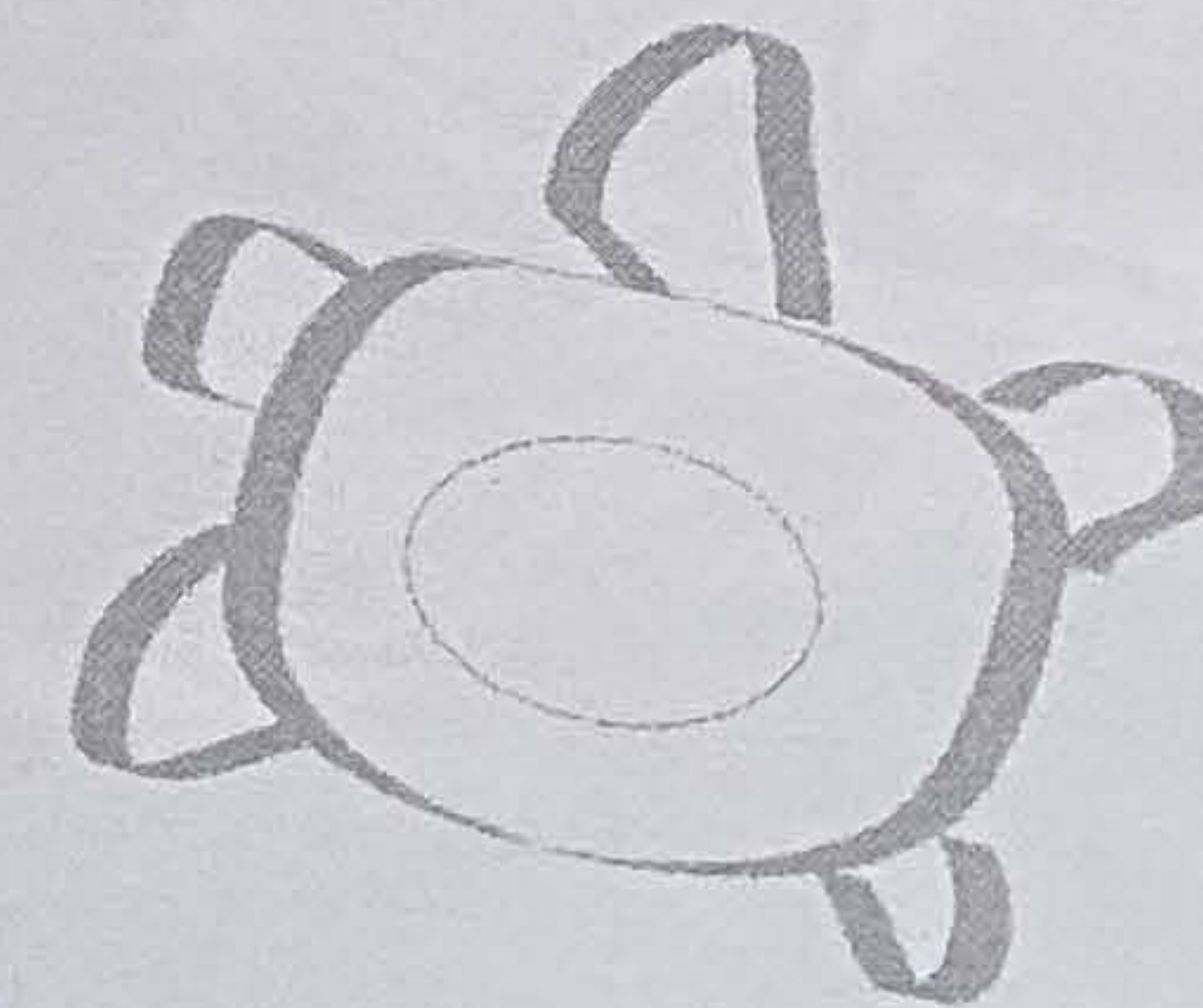
Participó en el XV aniversario del *Jardín del arte* de la Glorieta Chapalita, y exposiciones sabatinas en el *Paseo Chapultepec*.

Actualmente cursa el octavo semestre de la licenciatura de Artes Visuales con el específico de pintura.

La juventud es uno de los catalizadores más preciados dentro del mundo del arte. Yolliztli podría decirse que es una de las pequeñas (apenas 21 años) en esta pléyade de artistas plásticos que unieron fuerzas para dar luz a este número de Casiopea. Tiene pinta de músico glam, con unas gafas a lo Buddy Holly y es bonachona toda ella.

Tiene vitalidad su voz y le gusta explotar en palabras, aunque denote que tiene esa sensación de no estar segura si lo que contesta es lo que se le había preguntado. Aún así, sus respuestas son chispazos que iluminan lo justo. "Mi musa la encuentro en las introspecciones psicológicas. Para mí son algo que me dan mucho material. También la convivencia con la gente que conozco me ayuda mucho. Esas pláticas con otros te enfrentan contigo mismo, pues te cuestionas sobre cómo es la persona que está frente a ti y cómo eres tú".

Su felicidad es un tumulto que nadie lo para cuando explica que el último disco de Cocorosie —ese proyecto de pinceladas sonoras bizarras que parece sacado





de la cajita de música de la malvada Erzebeth Bathory- es uno de sus favoritos, junto a lo más nuevo del dúo francés de Air o de la leyenda que lleva por nombre The Cure. Sus gustos dentro del celuloide siguen la misma roseta de vientos, ya que Jim Jarmusch (con *Coffee & cigarettes*) y Peter Greenaway (con *Ocho y media mujeres*) son los primeros nombres que se dejan escuchar de su garganta.

De pintores su admiración yace cautiva bajo la leyenda de Enrique Guzmán. Cuando habla un poco de su memoria, su persona irradia una luminiscencia de fascinación total y, acto seguido, esgrime un comentario hacia el mundo del arte local y su propia experiencia. "Me cuesta trabajo empezar a meterme en el sistema artístico. Pero me gustaría que hubiera un gremio

donde se pudiera rescatar la onda artística", explica con solemne condolencia y después entra en un silencio total.

Está a la expectativa, lista para la siguiente pregunta y cuando escucha que es sobre Casiopea, otro géiser de palabras brota. "Conocí la revista por medio de un amigo, después me presentaron a Augusto. Quiero darle un reverendo aplauso a él y a todo su equipo. Aquí en Guadalajara hace falta gente como ellos, llenos de buenos proyectos". Habrá que seguirle la huella a Yolliztli para saber hacia dónde la encarrilará su arte en un futuro. DM

Partidaria de la introspección, le gusta pasear de noche. Hoy incia el viaje junto a una tortuga con caparazón de arte.



página siguiente  
*Sin Titulo*  
Acuarela y  
tinta china sobre papel





# Diana Martín Segura

pintora · ilustradora · escritora  
Guadalajara, 1979



foto: Ramsés Figueroa

pandeperro@gmail.com

La obra de Diana Martín Segura invita a entrar a un mundo en el que las imágenes se estilizan hasta transformarse en fantasía. Pintora, escritora, ilustradora, y últimamente estudiante de sociología, Diana muestra en su obra contenidos sociales con gran fuerza empática.

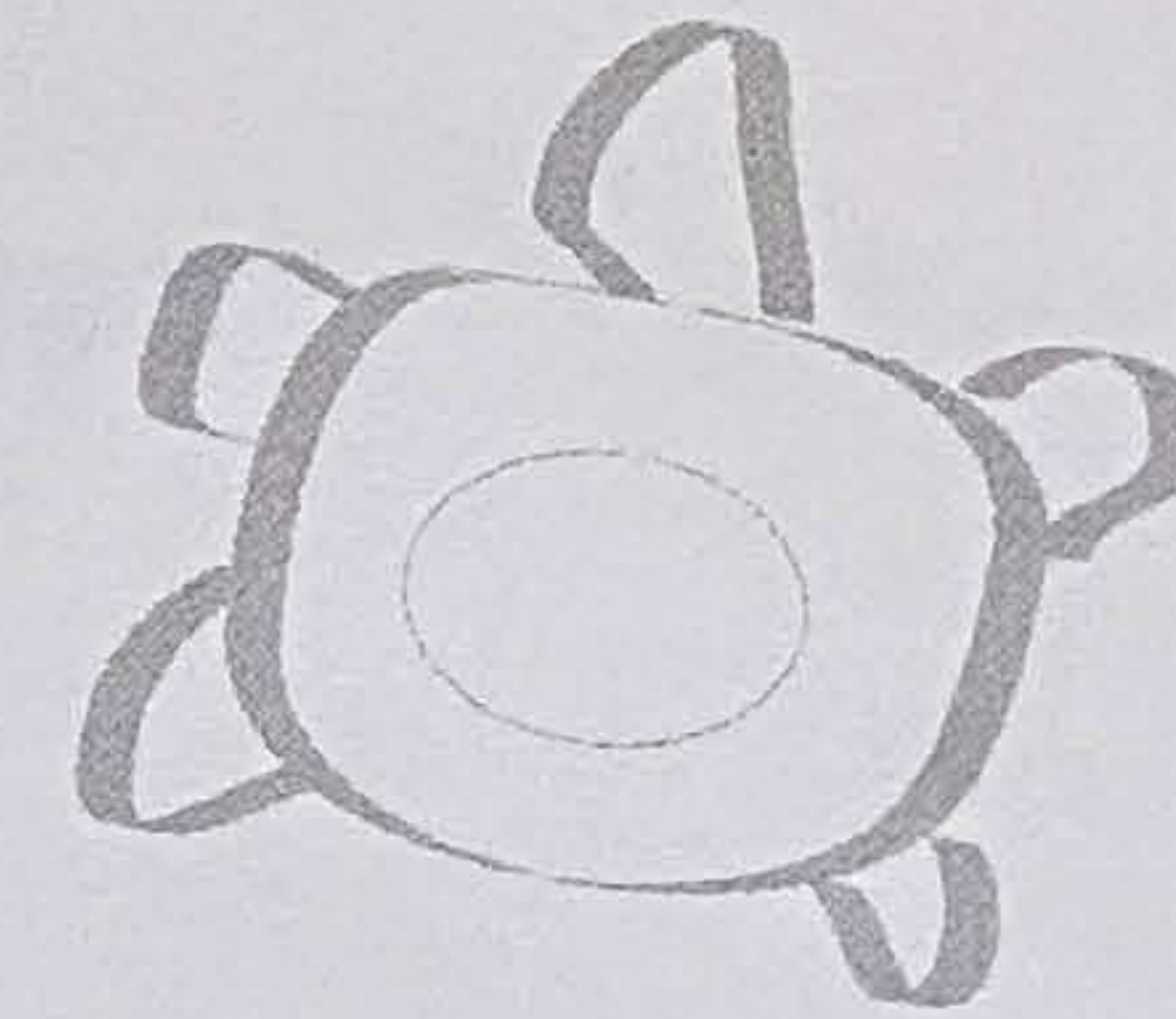
Diana ha participado en colectivas en Puerto Vallarta, Colima y Guadalajara. Estas últimas en el Centro Cultural Colomos, Centro de Arte Moderno, Fleurs du Mort (en paz descanse), Puertas Abiertas, Festival de las Nuevas Artes, XII Salón de la Plástica Joven, en Casa de Ensueños art gallery, en el Agorá *Ponme la mano aquí*, Galería Wilfredo Lamm, en la Habana, Cuba, en el Festival de las Artes Libres y en Casiopea 6 y 8.

En lo individual la hemos visto exponer en Caf-Eco, Centro Cultural El Refugio, Centro de Arte Audiovisual, Les Fleurs du Mort, Foro de Arte y Cultura, La Selva Café, y en Casa de Ensueños (donde su obra puede verse por estas fechas).

o mismo ama estudiar un fenómeno social para in-crustarlo en sus pinturas, que detesta que no haya transporte público nocturno. Así es ella: una chispa artística que ilumina los extremos de la realidad

Su voz tiene un dinamismo al hablar, que puedes mirarla a los ojos y reír. Así mismo, sus movimientos corporales están dotados de una lozanía que denota una energía interior llena de humanidad. Quizá por eso, Diana eligió trabajar la escena donde Lula inicia su fatídico salto hacia un plato lleno de sopa. —*Para mí, es el momento clave, decisivo. Leí el guión y quedé atrapada cuando se avienta a la sopa y comete suicidio. En mi obra a Lula sólo se le ven los pies, la faldita y las alitas antes de perderse en la profundidad del plato; la técnica que utilicé fue acuarela y tinta, parte de lo que yo considero mi Santísima Trinidad dentro de la pintura, junto al acrílico—.*

En cuestiones de inspiración, las musas tradicionales han quedado relegadas para esta artista de 26 años y netamente tapatía. —*Mi creatividad nace de la*





gente que veo en el camión, de mi familia y amigos. Todo eso lo junto en el caldero de la mente y de ahí saco todo—, termina sellando con una sonrisa llena de bonanza sus interpretaciones sobre el meollo de crear ideas. No duda un solo momento en comentar que la banda sonora de *Diarios de motocicleta* (Walter Selles, 2004)—en especial la canción *Al otro lado del río*, compuesta por el uruguayo Jorge Drexler— es lo que últimamente en materia de cuestiones sonoras ha embriagado sus oídos, pero también cae rendida ante Depeche Mode o Cesarea Evora.

Admira por igual a Sandra Carvajal, Cornelio García, Remedios Varo, Leonora Carrington y al artista japonés gráfico Yoshitaka Amano. Pero su semblante cambia cuando recuerda la indiferencia que existe en nuestro terruño hacia el sufrimiento de los demás y comenta que su casa sirve como puente, pues recoge perros de

la calle, los cuida y después los coloca en algún hogar donde puedan darles el amor que les hace falta. Es su humilde granito de arena para revertir la ceguera afectiva. Sus pasiones son leer y escribir y un buen día piensa publicar sus historias como libros ilustrados. Y, claro, también espera terminar la carrera de Sociología, misma que dejó inconclusa por el llamado del arte.

Así funciona Diana, como una especie de hilaza que busca tejer una red donde caigan atrapados—sin ningún óbice de por medio— los sentidos de los seres humanos. DM

"Mi creatividad nace de la gente que veo en el camión, de mi familia y amigos."



Página siguiente  
*Lula hacia el vacío de la luna menguante*  
Acuarela y tinta china sobre papel





# Anna Cooke

pintora y ceramista  
Guadalajara, 1975



foto: cortesía Anna Cooke

annacooke2000@yahoo.com

Pintora y ceramista con estudios en Instituto de Bellas Artes de Colima, en el taller de pintura de Guillermo Berghusen en Los Angeles, C.A. Actualmente es maestra del Cedart Guadalajara José Clemente Orozco, Conaculta.

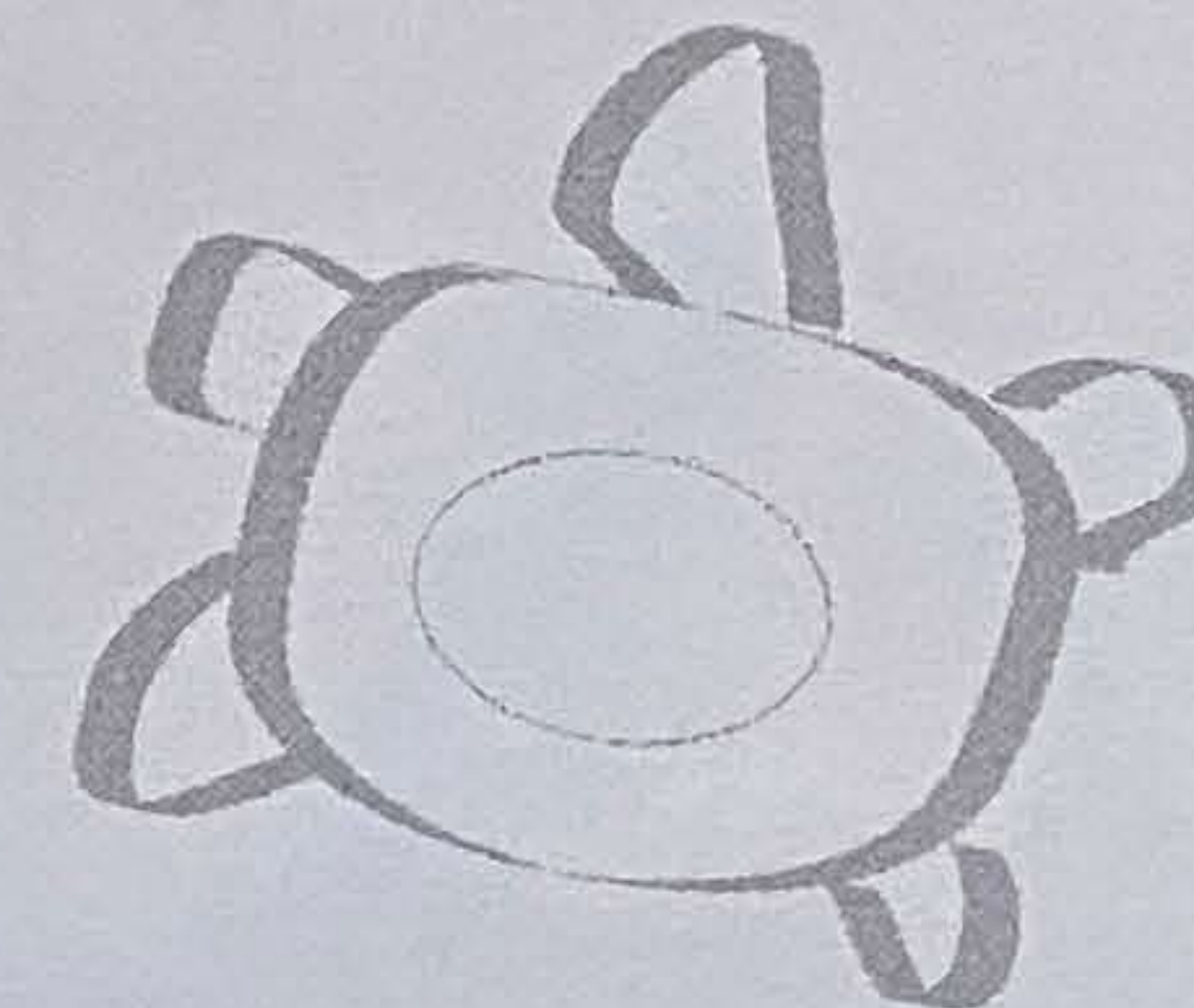
Su obra ha sido vista en las ciudades de Los Angeles, C.A. en el *Photography Art Center*, Pasadena, C.A., en el *Absolut chalk festival*; La Habana, Cuba en la Galería Wilfredo Lamm; México D.F., Morelia, Michoacán; así como en el interior del Estado de Jalisco y del Estado de Guanajuato.

En Guadalajara ha tenido exposiciones individuales en las galerías Casa de Ensueños art gallery, Casa Vallarta y en la Alianza Francesa. Colectivamente ha estado en el Exconvento del Carmen, Galería Calve 3, Galería Ajolote, Museo Regional de Guadalajara, Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, Universidad Iberoamericana, en la Casa de la Palabra y la Imágenes, dentro de las exposiciones *Sueños, mitos y fantasías*, y *Pintame un Cordero*.

Su atavío artístico es abstracto y sus palabras resuenan con la fuerza de la medida. Es maestra, bailó algunos años y es tapatía.

La personalidad de Anna es como un bosquejo donde no podemos perdernos sino ensimismarnos. Derrocha seguridad y la transmite sin problemas. De ahí que su mirada sea como un corcel que pisa con gallardía cualquier sendero, pero cuando decide quedarse quieta —sin titubeos— atrapa la atención de cualquier otra retina.

—Lo que presento es un trabajo abstracto sobre papel, con figuritas recortadas y pegadas como en un collage. De antemano debo recalcar que es una lectura abierta—, sentencia con categoría, al mismo tiempo que acomoda sus cabellos, y sus labios buscan la taza para tomar los últimos mililitros de café que tienen algunos minutos enfriándose sobre la mesa. Cuando se le pide explicar la musa que la acompaña cotidianamente, se congela como si hubiera recibido un baño de nitrógeno líquido. A juzgar por su expresión, pondera en su cabe-





za dónde radica su fuente de inspiración. Atina a decir un "todo lo que me rodea" y se tapa la boca. Su mano sesga el intento por develar el secreto de su creatividad, así que hay que respetar la intimidad del artista. Apartada de este dilema, su voz ahora forma nombres como Fiona Apple, PJ Harvey o Portishead.

En materia de música se muestra delicadamente alternativa, pero para el cine es más laxa. —Puedo ir a ver churros de terror, y películas de directores de renombre—, comenta al mismo tiempo que la rama de una planta de ornato donde se realiza la entrevista, ataca su cuello y cabeza. Mientras este ser vegetal se obsesiona con sus bucles, Anna arremete con firmeza contra sus odios hacia la Perla Tapatía. —Detesto la pasividad tan marcada de esta ciudad y la educación que las personas tienen hacia las artes. Todavía se siente esa mentalidad como de pueblito. Ah, y últimamente el tráfico, no más—. En seguida, comenta con un dejo de

añoranza que le hubiera gustado ser músico, para después dejar fluir su admiración por artistas como Toni Guerra y Ricardo Pinto.

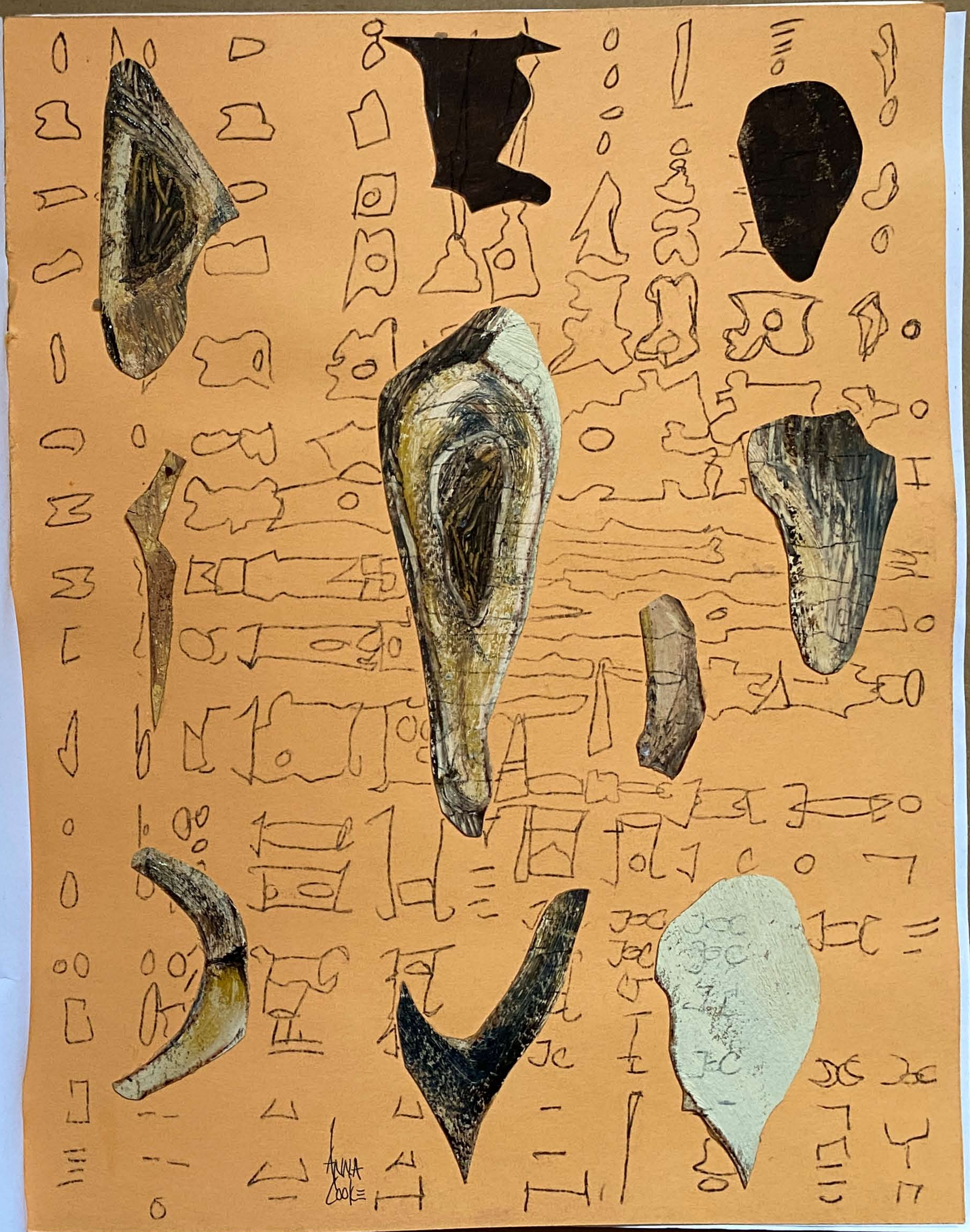
Agotado el café, la charla se vuelve jovial. No se encuentra muy convencida de aceptar que tiene 31 años —su piel no los refleja en lo absoluto— pero al final el micrófono puede más que su vanidad de mujer. Agradece la invitación que Augusto le hizo para participar en la revista y da todos sus buenos deseos para que siga creciendo y puliéndose hasta convertirse en una publicación de mucho renombre.

Si bien es cierto que Anna utiliza el arte abstracto para expresarse, su personalidad está delineada por un trazo suave, acogedor y lleno de lenidad, como el que poseen los cirros cuando el viento moldea su vaporosa y alba figura sobre la bóveda celeste. DM

"Detesto la pasividad tan marcada de esta ciudad..."



página siguiente  
Sin título  
Collage sobre papel





# Liliana Jalili

cantante · compositora  
Guadalajara, 1979



foto: Ramsés Figueroa

fumaflores@hotmail.com

Liliana Jalili, vocalista y compositora ha colaborado en los discos de Luis Ku *Sillón de la paz* y *Un mito más*; y en *En Busca de la Luna* de Caída libre.

*El Descanso de Claudine* es una banda tapatía que experimenta y fusiona diversos géneros como el bossa nova, jazz, blues, canto francés, funk y rock anglosajón. Está conformada por los músicos base Liliana Jalili y Alejandro Alfaro, los cuales denominan a su producto acústico "mexicano soul". El nombre del grupo está inspirado y es el título de una obra de Jules Pascin, pintor francés de los años 40 's.

La banda ampliada cuenta a su vez con Víctor Cuéllar en la batería (ex baterista de banda de Jazz local llamado Mojo) y Luis Puente en el bajo.

Es madre, es músico y no le agradan las personas intolerantes a la crítica.

aquí las manecillas del reloj giran para el otro lado. De la pintura pasamos a la música y Liliana es una de las culpables para ambientar por medio de sonidos, lo que otros hicieron a través de diversas técnicas pictóricas.

"Manipulo los sonidos. No sé, me he inspirado en los sonidos de la cocina", atina a decir con un marcado tono de seriedad. No quiere decir mucho y se nota en el momento en que se toca el tema de la inspiración. "Mis vivencias son mis musas". Punto. Es una respuesta aguerrida y absoluta. Entonces enciende un cigarro y la nicotina hace su cometido.

Cesarea Evora, Beth Gibbons, Kevin Johansen y Rosa Pintos son los nombres que responden a sus pasiones sonoras. —No voy al cine por... ¡falta de dinero!—, y la carcajada es más que elocuente.

Sus cuerdas vocales comienzan a aflojarse e inician la carrera con respecto a lo que detesta de su ciudad. Ella es madre y en su discurso lo refleja:

—Los niños necesitan muchas cosas pero no pueden vivir sin

*amor. Esto sonará muy peace & love y como utopía, porque de antemano sé que la lucha está perdida, pero la fe que ellos nos tienen es la misma que nosotros podemos tenerles. Isadora Duncan, una bailarina, comentó que no puedes decir que existe el amor verdadero si dejas morir a los niños en la soledad de las calles. Como soy mamá, eso es lo que más me pega—.*

Por unos momentos, se queda callada, dubitativa. Tal vez piensa en su hija, en la música que más tarde compondrá o en sus amigos más queridos.

Con un tono relajado, va soltando nombres de personas que admira: Juan Rulfo, el músico Carlos Vázquez, el cantautor de Puerto Vallarta, Kevin García —*¡es muy bueno!*—, y Augusto Metztlí —*tiene un espíritu honesto y mucha ética. Contagia ese gusto por querer hacer bien las cosas—.*

Entre tantas mareas internas, todavía le desea la mejor de las suertes a la revista del caparazón artístico. Liliana termina su cigarro y vuelve a su mundo de sonidos y a sus deberes de madre. DM



# Alejandro Alfaro

músico · guitarrista de *El descanso de Claudine*  
Guadalajara, 1978



foto: Gabriel Torsan

Una mirada tenue. Unos ojos radiantes y Alejandro Alfaro confiesa que más que una musa, tiene parámetros, es decir "pienso, menos que esto no es bueno", y crea a partir, por ejemplo, de Santa Sabina. Y no es que Rita sea la musa, más bien "todo el grupo".

Pero si existiera algo, entonces sería el silencio el lienzo donde Alfaro dicta los sonidos, "voy incluyendo cosas a la nada", y las imágenes, mayoritariamente, aluden a imágenes de terror. Como si la música pintara un escenario oscuro.

No ama mucho a su guitarra, más bien procura un buen instrumento, pero ama las sábanas tintas, y todavía guarda sus primeras cinco cuerdas con algo de cariño. DG

teléfono 31-22-4736

Guitarrista, compositor y arreglista, Alejandro Alfaro, es ex alumno del departamento de música de la Universidad de Guadalajara. Actualmente estudia con el guitarrista de Jazz Carlos Gómez. Alfaro además ha compuesto la música para dos performances de Frédéric Baillieux *Dos de lóbulo e Identidálitis*.

*El Descanso de Claudine* ha tocado en diversos foros de Guadalajara como Casa Tortuga Café; Café Agora; Café Vestigios; Rojo Café; El Teu Lloc; Café del Carmén; Café Casa Tonalli; en Ocio Café + Arte en Mazamitla, Jalisco; Puerta 22; La Santa para el programa de Sólo Jazz de Radio U. de G.; bar el Camaleón en Ajijic, Jalisco; Haus der Kunst; Casa Vallarta de la U. de G.; Casa de Ensueños art gallery; Expo Guadalajara; Festival Zapo Pum en el foro del Bar del Teatro Estudio Cabaret de cultura UdeG; Museo de Artes Populares de Jalisco.

La banda cuenta con un demo llamado *So pretexto*.

Le encantan las sábanas,  
pero de color tinto.



# La sopa en la medianoche

música original del cortometraje



una producción de Alejandro Alfaro

*descanso de claudine*  
mexicano soul





*descanso de claudine*  
mexicano soul



La sopa en la medianoche  
(soundtrack del cortometraje)



Tristísima



Rojos

músicos:

Liliana Jalili, voz.  
Alex Alfaro, guitarra y arreglos.  
Victor Cuellar, batería.  
Luis Puente, Bajo.

Todas las letras de Liliana Jalili, música de Jalili y Alfaro. Una producción de Alfredo Sánchez salvo *La sopa en la medianoche*, producida por Alejandro Alfaro.



foto: Ramsés Figueroa

# Augusto Metzli

pintor · promotor cultural  
Ciudad de México, 1980

metzlin@hotmail.com

Augusto estudió arquitectura en la UdeG, artes plásticas con el muralista Ramón Carmona, con el pintor poblano Javier Ramos Ruiz, en la Casa de Cultura Puebla y en el Instituto Cultural Cabañas. Maestro de artes plásticas y de apreciación artística, es creador y director de Casiopea para cuyo sostenimiento obtuvo una beca del Ceca. Ha organizado varias exposiciones en las que ha participado además como curador.

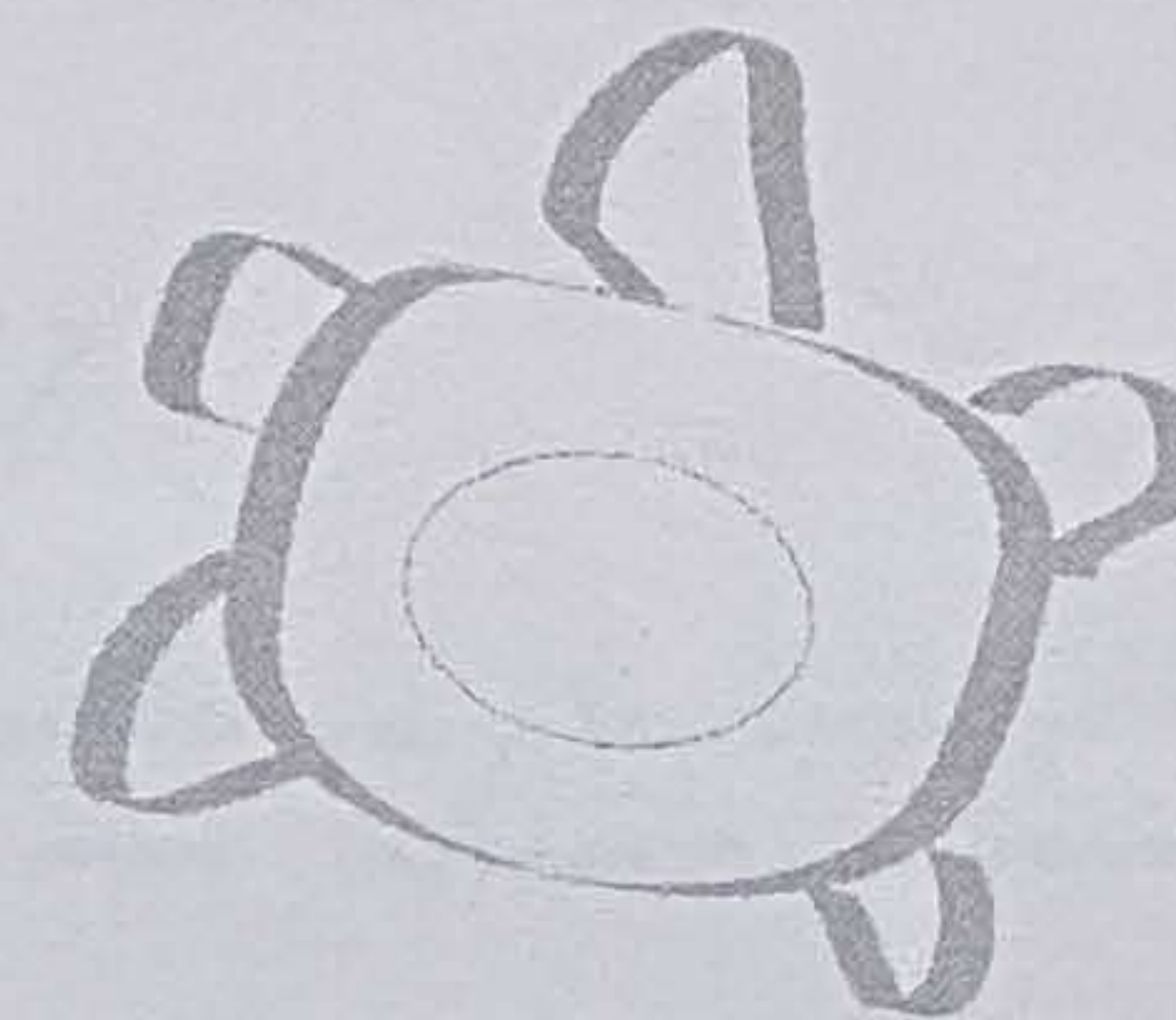
Metzli, algún tiempo columnista de los periódicos *El Diablito*, organizó el Primer Festival de Cafés Culturales. Su obra se ha expuesto en ciudades como Puebla, Tepic, La Habana en Cuba, Kuala Lumpur en Malasia. Fue seleccionado en 2005 dentro del concurso Atanasio Monroy, (Casa Vallarta, UdeG).

En Guadalajara ha expuesto en Casa de Ensueños, Ruiz Rojo, Humo, Acné, Ocio, El Fortín y los museos del Periodismo y de las Artes Populares de Jalisco.

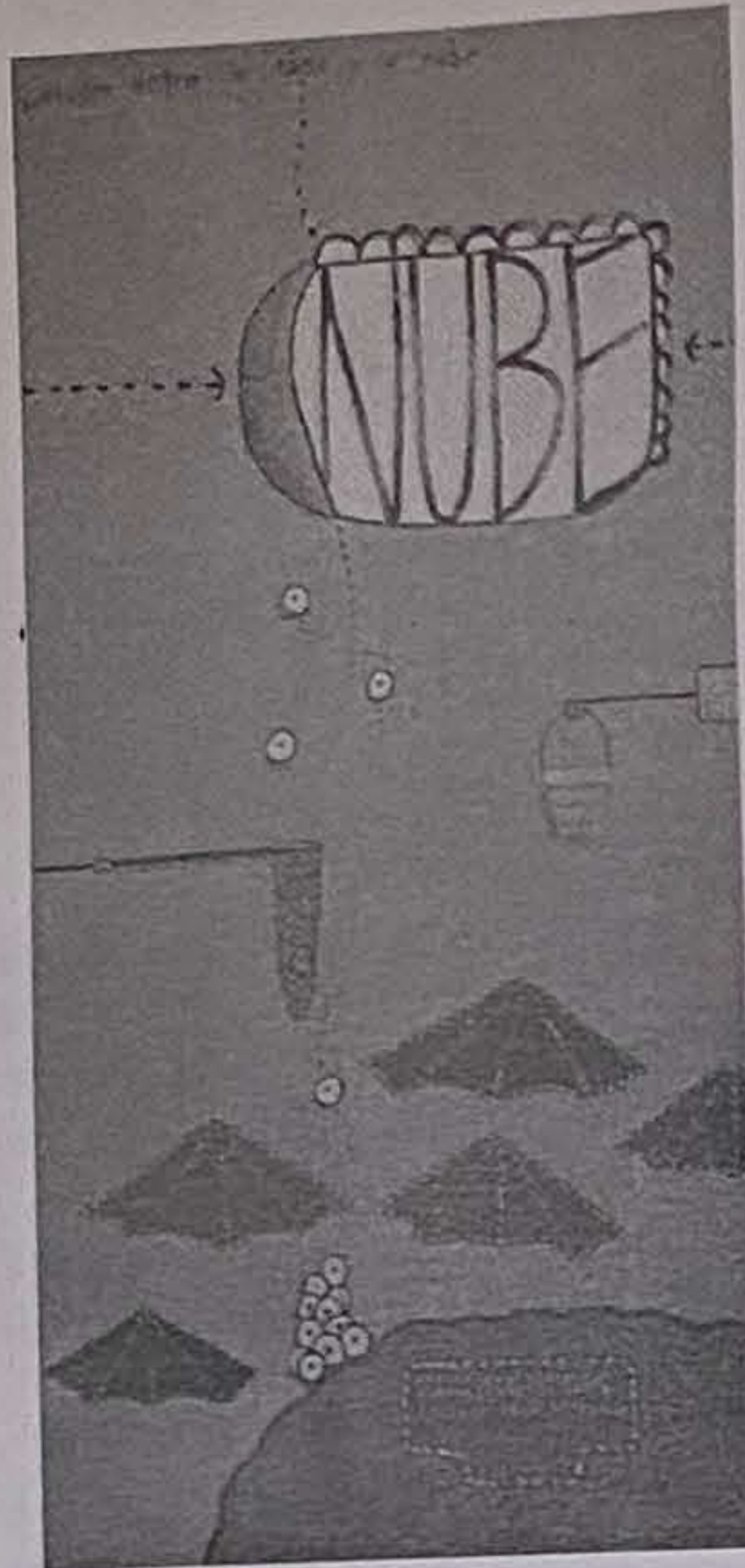
Ha ilustrado portadas de discos y revistas, y ha diseñado escenografía y vestuario para teatro y performances.

Una musa muerta, un muso muerto y cuatro vivas: mi esposa, mi hija y otras dos". Y a esa muchedumbre agregue los objetos, las sensaciones y los deseos, porque en el momento en el que crea Augusto, todos están presentes, incluso una taza de café, un disco que escucha durante un mes o la catarsis que persigue con la pintura desde los trece años.

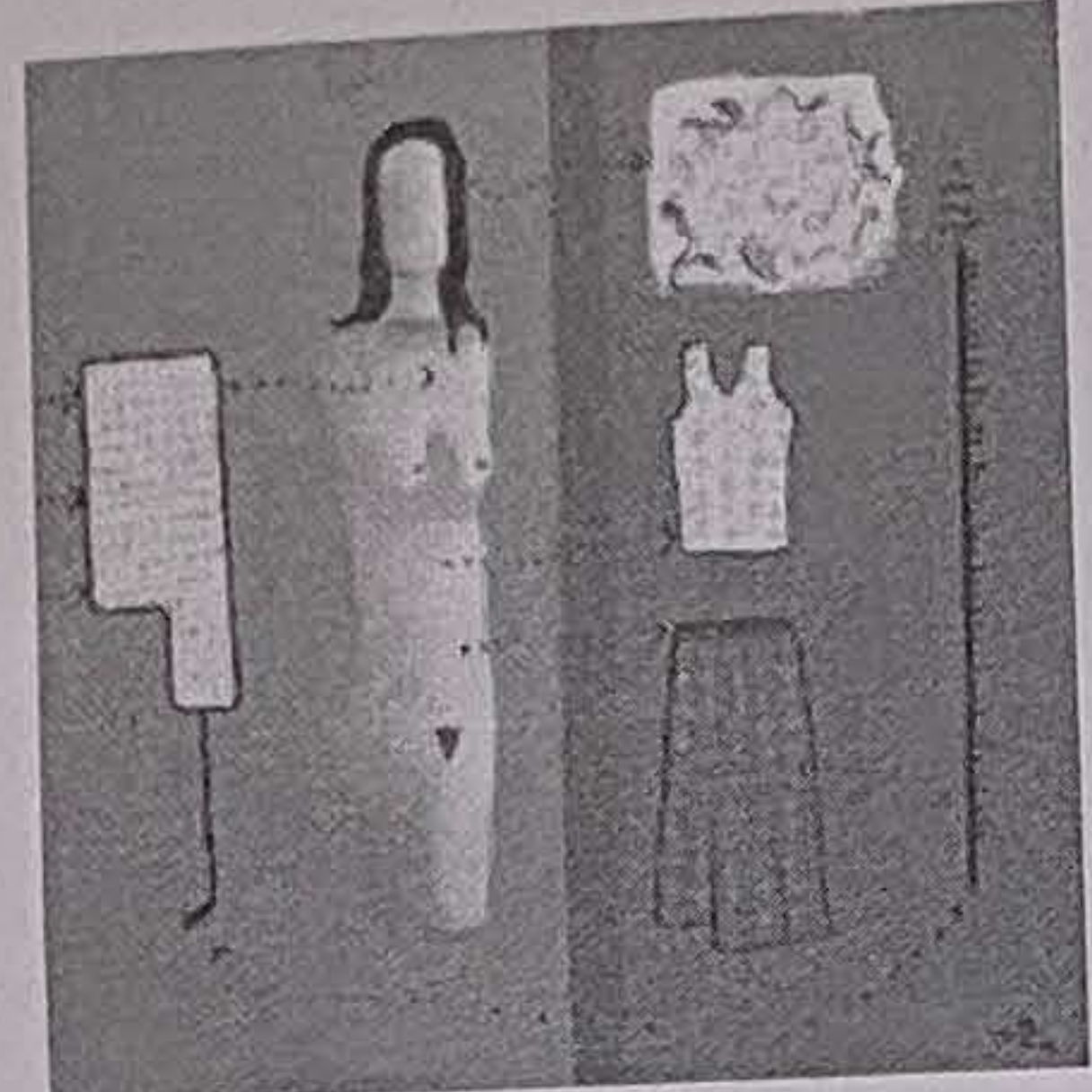
Y las musas no sólo se aparecen ante la imperativa tarea creadora, vaya, otra de las manías de Metzli, también se adhieren a sus trazos y se descubren cuando el propio artista ve la obra consumada, —*veo sus dolores y su hermosura, me alimento de eso*—, no de churritos. DG







Colisión entre la luna y la nube  
Acrílico sobre tela

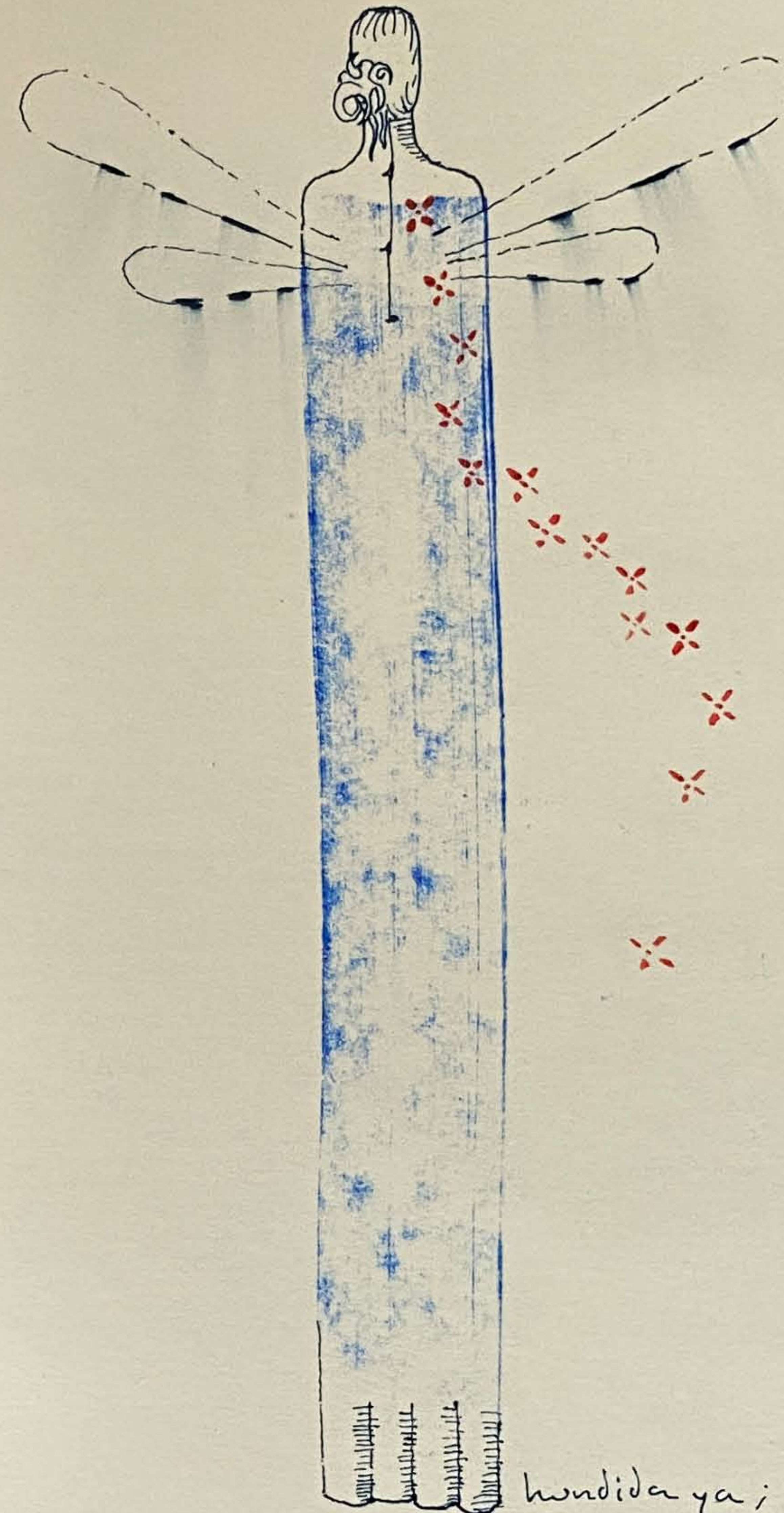


Desnuda  
Acrílico sobre tela

"...Comía churritos con un chingo de chile y muchas paletas en el recreo..."



página siguiente  
**Decides volver por él**  
Tinta, papel carboncillo  
y acrílico sobre papel



hondida ya; te descubres. El dolor  
es mas intenso... Decides volver con él.





# Rocío Gallegos

pintora · grabadora  
Guadalajara, 1979



foto: cortesía Rocío Gallegos

rociodark@hotmail.com

Una escena con posible final sheakespeareano es la propuesta de Rocío Gallegos, el amigo que se funde en un beso y se hunde con ella en la sopa. Egresada del Centro de Educación artística Ce-dart José Clemente Orozco, Rocío tiene un currículum extenso.

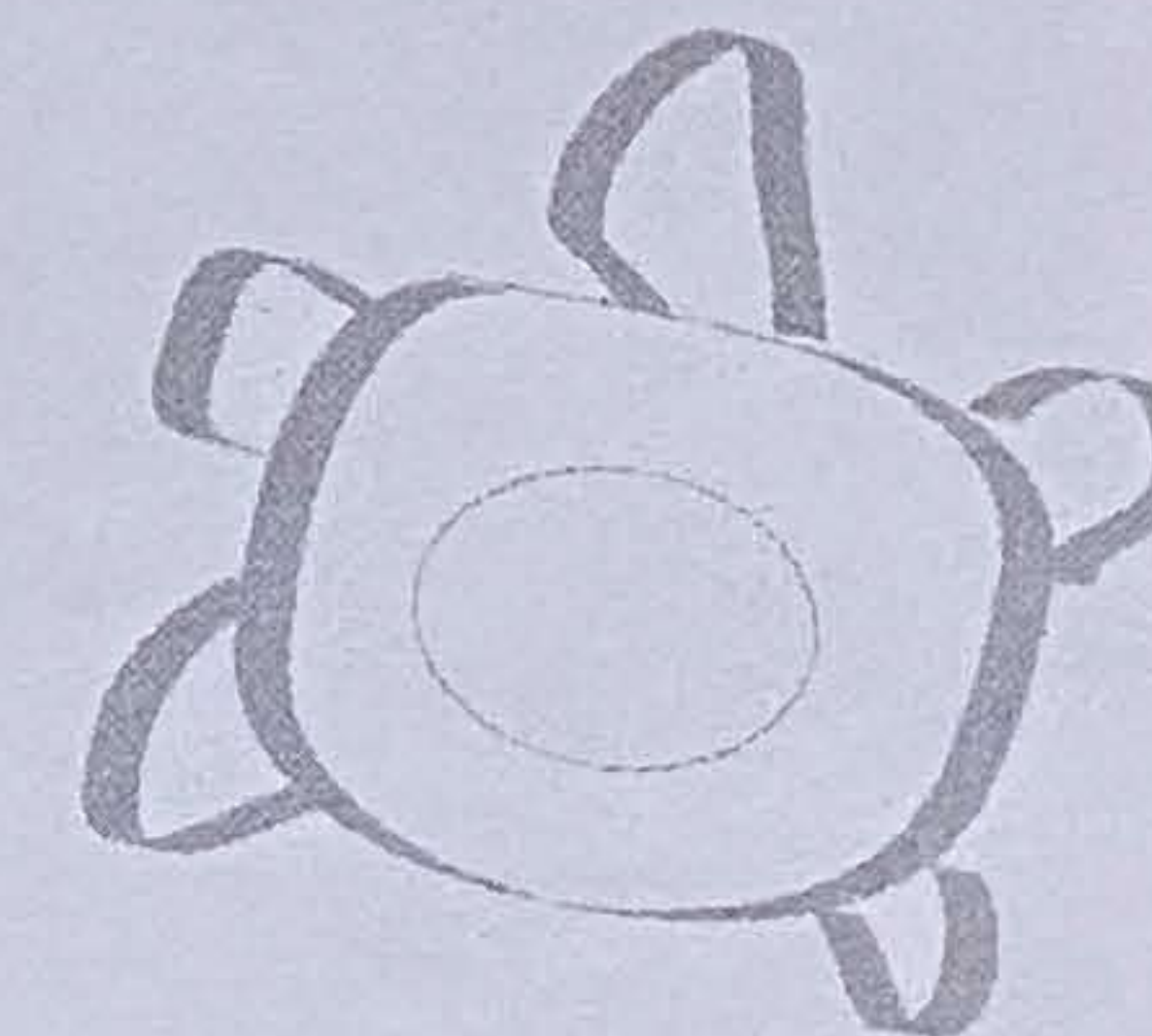
En lo individual ha expuesto en Galería Casa de Ensueños, Caf-Eco, Instituto de Ciencias y Arte Jalisciense, Centro Cultural El Refugio. En el plano colectivo su obra ha formado parte de exposiciones en el Museo de la Ciudad de Guadalajara; Centro de Arte Moderno, en el XI y XII Salón del Pequeño Formato; Teu Lloc; Primer Festival de las Artes Libres; Galería Humo, en Puerta 22; Hotel Aranzazú; Galería Chucho Reyes en las exposiciones "Sueños y fantasías" y "Píntame un Cordero" esta última organizada por la revista Casiopea; Casa Vallarta; Café Agorá exposición *Ponme la mano aquí*.

Rocío es miembro del comité Puertas Abiertas al Arte, A.C.

Todo en Rocío es medida. Será por la lente de una cámara que busca atrapar su mejor ángulo, o quizá por la presencia de caras desconocidas que fijamente la observan. Pero en esta especie de burbuja de pasividad, su resonancia vocal toma por asalto al micrófono y lo caza sin muchos problemas.

Encarrilada y con una buena dotación de carbón en el caldero de voz, responde casi *ad libitum* eso de su musa favorita. "Es la vida en general, sin lugar a dudas. Aunque también es la gente que conozco, las situaciones y experiencias de vida"; justo aquí, tropieza con la última sílaba y frena ese flujo sonoro que parecía inabarcable.

Caída en ese hipnotismo de duda, hay que rescatar la parte lúdica de su ser: sus pasiones. "El cine me gusta mucho pero no estoy muy involucrada. Hace poco volví a ver *Le fabuleux destin d'Amélie Poulain* (Jean-Pierre Jeunet, 2001) y me sigue encantando. Dependiendo del humor, hago uso de la música, pero prefiero el *new age*. ¿Un libro? Ah, sí, Los refugios de la tierra de Jean M. Auel".





La plática para entonces ya ha tomado un tono ameno y lleno de jovialidad. Ya no hay más dilación para que sus comentarios afloren como gotas de lluvia en tormenta de agosto. "De Guadalajara detesto muchas cosas, pero la corrupción, la falta de apoyo hacia la cultura y las artes, la contaminación, las obras inconclusas y las protestas ciudadanas son mi consternación principal."

Pero esta joven artista local de escasos 26 años —que estudió la carrera de Diseño por tres semestres y luego la raptó el arte— también vive su ciudad y le gusta la colonia Americana, el centro y sus parques, y los cafés que también son galerías. Gusta de la obra de Waldo Saavedra, Luis Eduardo González, Rocío Coffeen y de Diana Martín (cosa curiosa: justo cuando lo comentó, ella estaba a su lado y sus ánimos de

féminas artistas se conturbaron al igual que sus mejillas se pusieron color carmín).

A pesar de su enorme pasividad corporal, la obra de Rocío es una inquieta marisma donde se cuelan pasiones y se transforman todos los colores macilentos en destellos de efusividad milenaria, para llegar al mar de la realidad purificados y listos para rasgar corazones. DM

Le agradan las obras tipo surrealistas y destaca de otras personas por su altura. Preferiría, si pudiera, ver más películas.



página siguiente  
*Jusque l' éternité*  
Grabado sobre papel



7/40 *Jusque l' éternité* Rocío  
/06



# Yunuen Ledesma

fotógrafa  
Guadalajara, 1979



foto: cortesía Yunuen

nuen12@hotmail.com

Una ventana grisácea que permite asomarse a perspectivas discontinuas que ilustran segmentos del final de una historia. Yunuen muestra en su obra cómo una misma vivencia es de varios.

Licenciada en Artes Visuales con orientación en fotografía, ha expuesto individualmente en Café Agorá con la exposición *Esencia Interna*; en El Teu Lloc; en Café Beer and Gallery con la exposición *Laberinto de Soledades*.

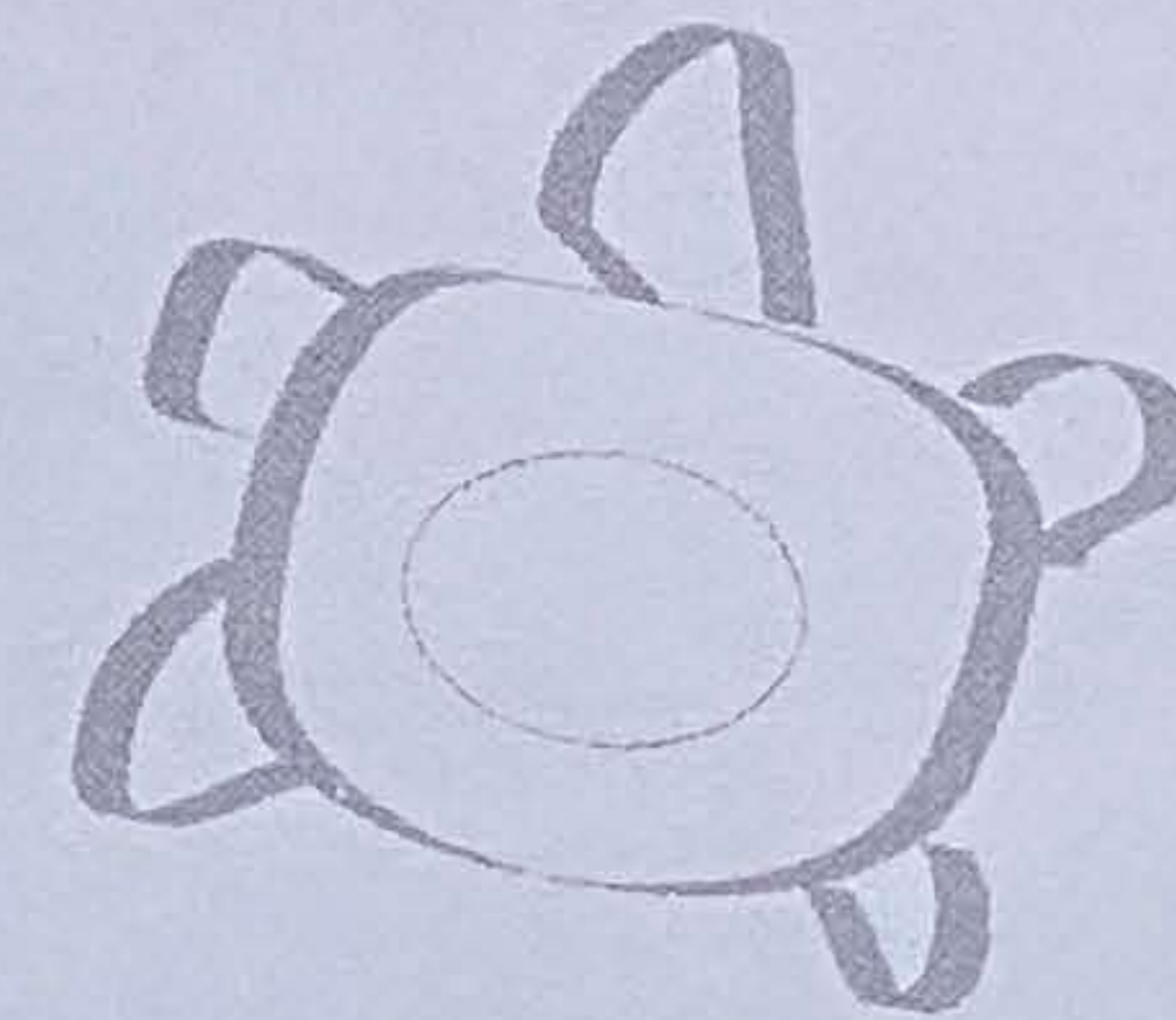
Ha participado en colectivas en la Escuela de Artes plásticas de la U. de G., Centro de Arte Moderno, Galería Jorge Martínez, Museo Nacional de la Cerámica, Centro Cultural El Refugio, Centro Cultural Mixcoacalli; en el interior del estado de Jalisco, en Centro Cultural Autlán y el Museo Nacional del Tequila, así como en Pátzcuaro, Michoacán. Participó además en la exposición oficial *Pasarela* dentro del marco de Fotoseptiembre.

Actualmente tiene una exposición en el restaurante Fonda San Miguel Arcángel titulada *Tratando de descifrar lo indescifrable*.

Para Yunuen todo lo que tenga que ver con micrófonos y entrevistas, es un aliciente para expresarse.

Este proceso que para otros es un calvario, para ella es como un picnic dominical donde la alegría se desparrama a los cuatro vientos; vaya, su persona parece cubierta de almíbar, lista para endulzar a todo aquel que se acerque un poco a su espacio vital. —¿La inspiración? Pues la saco de mis sueños. Aunque debo decir que no sé exactamente de dónde sale este personaje, porque muchas veces sale de los lugares menos insólitos—. En eso, explica que ella no eligió un pedazo específico del guión para realizar su trabajo. —Utilicé la fotografía digital y traté de englobar lo humano, los sueños, el hada—. Entonces, un segundo de nerviosismo la invade y queda toda dubitativa.

Justo en ese vacío de comunicación la charla gira hacia la música, para sacarla de su soliloquio. —Depende del estado de ánimo que tenga. No tengo ningún artista especial y puedo pasar de la música clásica al rock sin problemas—.





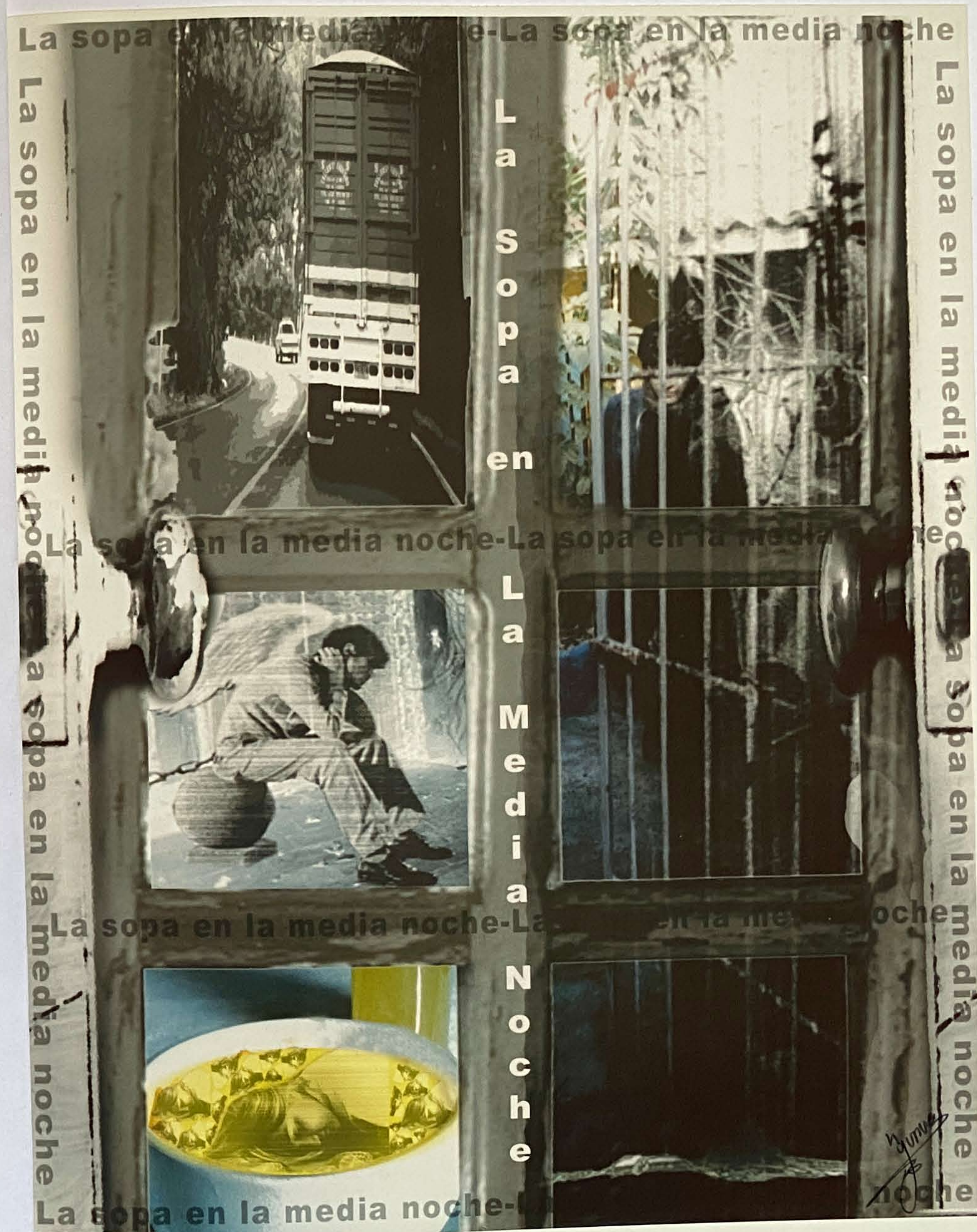
Del séptimo arte ve muy poco por falta de tiempo y tampoco lee mucho, aunque tiene un cómplice de amistad que es muy dedicado a la lectura y es el que le recomienda libros, inyectándole la energía suficiente para abrir las hojas de sus cuerpos. —Detesto que en mi ciudad las personas no se den cuenta que otros necesitan ayuda. Y que tiren basura; de hecho, reprimo a mis amigos cuando lo hacen—, y si ya chorreaba felicidad, ante semejante confesión una jocosidad por demás visible invade sus facciones.

Totalmente relajada, suelta su *leit motiv* laboral y de vida, de una manera rauda y de golpe: —el chiste es ponerle el alma y todo el amor a una imagen—.

“el chiste es ponerle el alma y todo el amor a una imagen”.



página siguiente  
**Sin título**  
fotografía digital





# Mané

fotógrafa  
Colima, 1988



foto: cortesía Mané

greensupia\_m@hotmail.com

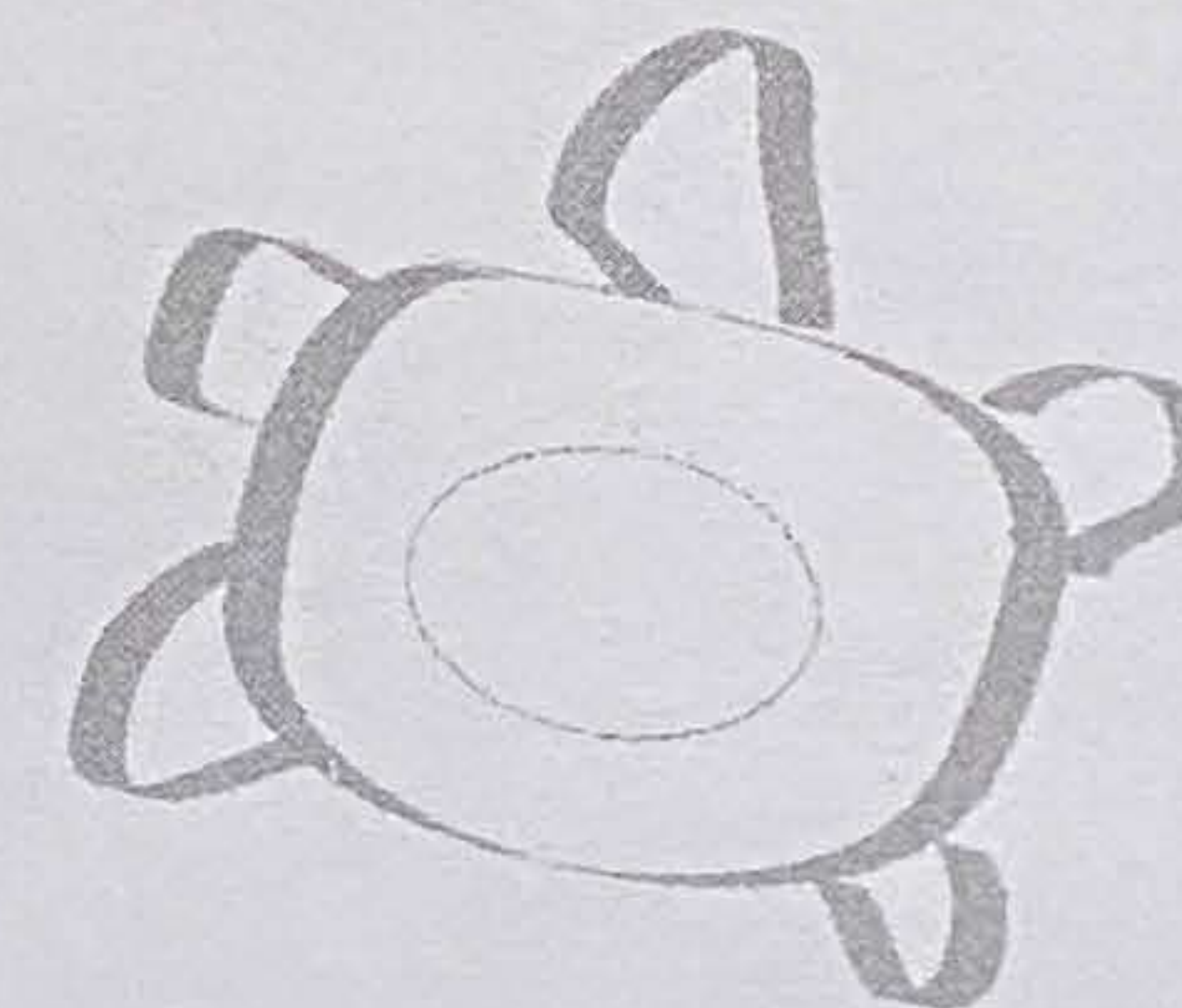
17 años de edad y muchos cientos de fotos tomadas. Las que pudimos ver para la convocatoria de Casiopea 9, nos gustaron.

Manda correos y echa telefonazos vertiginosamente. En pocas semanas la hemos visto hacerse de espacios para mostrar su trabajo en el Cedart de Colima y en el Ocio cafe + arte en Mazamitla; y qué bueno, porque esta artista además de valor, tiene idea de qué quiere y cómo lograrlo.

Entre clases, se da un respiro y nombra los fotógrafos que admira: Tim N. Nidal y a Philippe Halsman. Mané es una artista que prepara con mucha paciencia sus fotografías, pero lo hace con determinación; igual consigue quién encarne una musa, como recluta al océano para que haga el papel de un plato de sopa. Es muy joven, la menor de Casiopea 9, y aún así nos trajo su colaboración desde Colima, donde vive, en un viaje de ida y vuelta en el mismo día.

María Inés, como realmente se llama, nunca recurre a musas para hacer su trabajo. Ella parte de imágenes concretas, y sus emociones las utiliza para dar matices. Se inspira en personas que conoce, en objetos o animales —*hay demasiadas cosas para inspirarse, sólo necesitas estar tranquilo, no tenso*—. Se identifica más con Dáriel que con Lula y prefiere la contención para comunicar: —*Menos es más*— asegura. —*Cuando pones menos cosas y logras que la gente entienda lo que quieres decir, el trabajo está bien logrado*—.

Para trabajos temáticos como el de esta edición, Mané acostumbra agotar la historia, investiga conceptos,



6-40



mitos y creencias sobre lo que va a desarrollar; y después busca la manera más "facilitadora" para lograr su idea. Jamás hace bocetos: —*De todas maneras, nunca quedan tal cual*—. Ríe electrónicamente, porque la entrevista se desarrolla en el Messenger.

— Me gustan las imágenes grotescas y feas, porque son las que generalmente impactan más en la gente y les quedan grabadas como las películas de terror.

—¿Es tu necesidad de trascender?

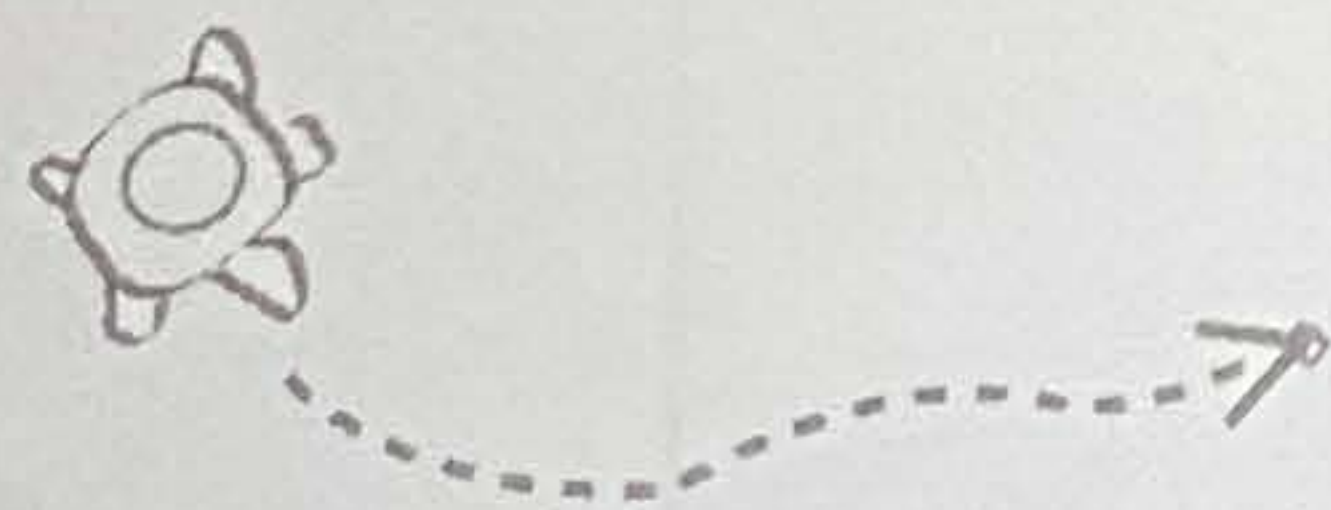
— Algo así, pero no significa que mis imágenes den miedo.

Mané toma fotos con cámara réflex y digital, dependiendo qué quiera lograr. Disfruta el laboratorio y las fotos que prepara con anticipación, aunque prefiere andar "afuera". Eligió la escena de Lula cayendo al plato, para enfrentar el reto de recrear la sopa; y le tomó muchos dis-

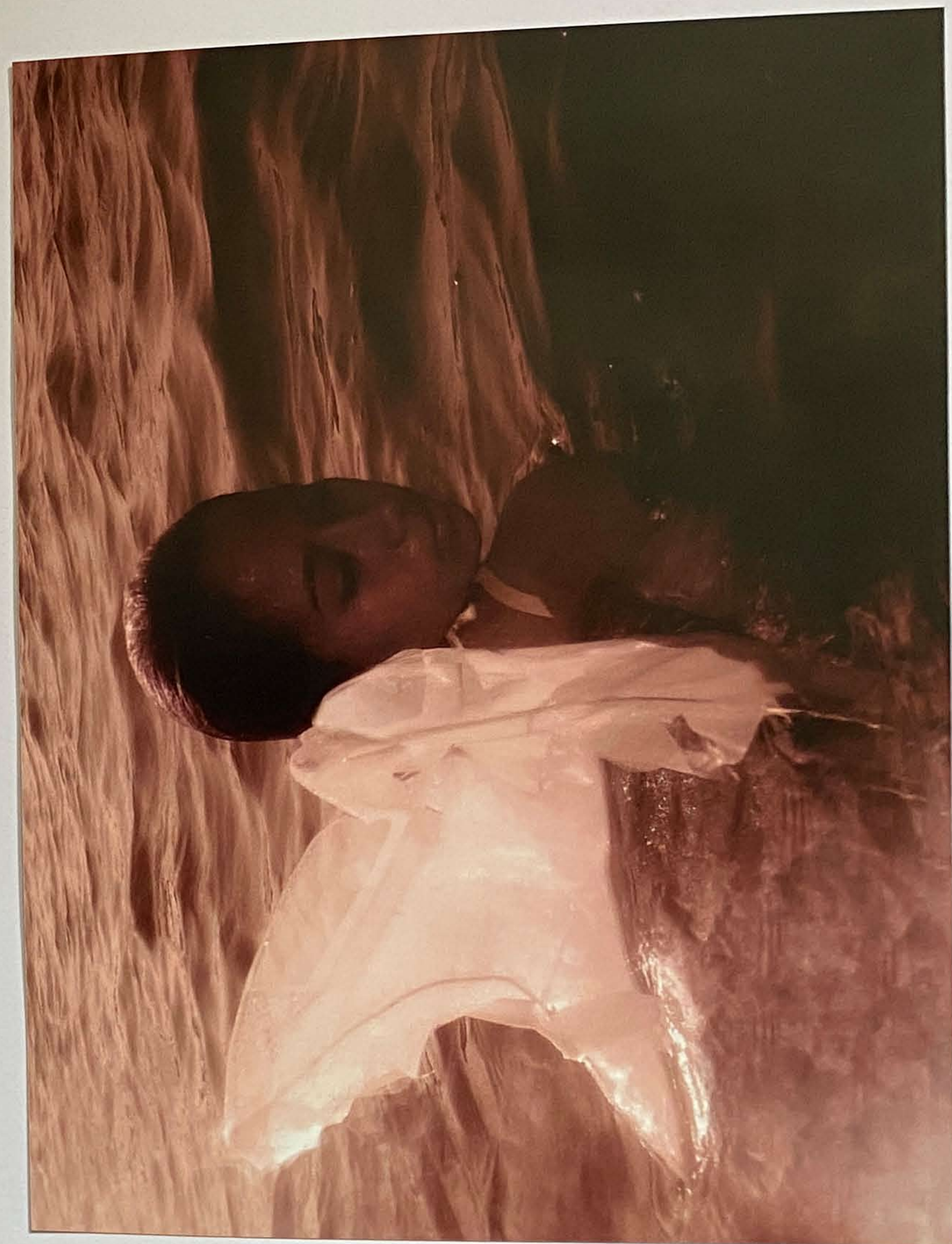
paros de cámara llegar a la foto que tenía en su mente.

Entre sus planes, María Inés empezará a trabajar el grabado, quiere seguir explorando; y lo hace. Cuando esta edición se cierre, ella estará inaugurando su primera expo en el Cedart de Colima, donde estudia la prepa, que quizás ahora esté sonando el timbre de clases; porque Mané amablemente da las gracias, se despide y deja la sala del Chat. RF

"Me gustan las imágenes grotescas y feas, porque son las que generalmente impactan más en la gente"



página siguiente  
*Se me han mojado las alas*  
fotografía digital






36/40  
"Se me han las alas mojadas"

María Inés Jiménez Castañeda



casiopea. 

## Convocatoria

La revista / carpeta de arte Casiopea invita a artistas plásticos a participar en su número 10, que se presentará tentativamente, en el Colegio de Jalisco entre el 25 y 27 de mayo de 2006. La temática será el juego popular de la lotería. Para ello invitaremos a 15 artistas plásticos, entre quienes repartiremos las 54 cartas que la integran, con el fin de que ellos creen su propia versión. Intervendrán también en esta dinámica 3 escritores, quienes escribirán las "cantadas" del juego, así como a dos historiadores que desarrollarán textos relacionados con este tema.

Para seleccionar a los artistas plásticos, se concursarán 10 lugares bajo las siguientes bases:

- 1.- Cada artista presentará antes del día 24 de marzo una muestra en tamaño carta, de su trabajo, basándose en una carta de la lotería a su elección, y por correo electrónico enviará a [revistacasiopea@gmail.com](mailto:revistacasiopea@gmail.com), su nombre completo, teléfono, e-mail, edad, lugar de origen, resumen de su trayectoria (en Word); y foto digitalizada.
  - 2.- La decisión sobre los trabajos que integrarán Casiopea 10, será tomada por el Consejo Editorial de la revista.
  - 3.- Los resultados de quienes integrarán Casiopea 10 se darán a conocer el viernes 31 de marzo por correo electrónico a la dirección que hayan proporcionado y se publicarán en la página electrónica de la revista ([www.revistacasiopea.com](http://www.revistacasiopea.com)). En los resultados se informarán también a quien corresponderá desarrollar tales o cuales imágenes de la lotería.
  - 4.- El artista seleccionado entregará antes del día lunes veinticuatro de abril, los 40 trabajos originales, firmados, en tamaño carta, en la técnica que desee; y siguiendo la línea creativa mostrada en el trabajo de muestra (en caso de ser fotografía o grabado, de-
- berán estar seriados del 1 al 40). Este compromiso se entiende asumido por los participantes, con la sola presentación de su prueba.
- 5.- Cualquier situación no prevista en esta convocatoria, será resuelta por el Consejo Editorial de Casiopea.
  - 6.- No podrán participar en esta edición quienes hayan expuesto en Casiopea 9.
  - 7.- Los artistas participantes, recibirán un ejemplar de revista de las cuarenta.

Los números restantes se distribuirán de manera gratuita a museos, galerías o promotores culturales locales y del exterior, a fin de dar a conocer el trabajo de los artistas; salvo un ejemplar que podrá subastarse en la forma y términos que determine el Consejo Editorial para el sostenimiento de la revista.

Los artistas pueden entregar la muestra y los cuarenta trabajos (de confirmarse su participación) en Ramos Millán # 16 (una cuadra antes de Chapultepec), 3er piso, entre Hidalgo y Morelos, colonia Americana en Guadalajara, Jalisco. También en Caf-Eco, ubicado en Marsella # 454 esq. Mexicaltzingo col. Americana. Cualquier duda comunicarse al teléfono 39-15-4468 o a los correos [contacto@revistacasiopea.com](mailto:contacto@revistacasiopea.com) o [revistacasiopea@gmail.com](mailto:revistacasiopea@gmail.com).

Esta revista no tiene fines de lucro y a partir de octubre de 2005, es becaria del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes.





foto: Ceci Fernández

## ¡Cámara!

Gracias a los artistas que han participado durante estos dos años en Casiopea.

Gracias a los valientes que decidieron iniciar el año con Casiopea, a Ramsés Figueroa por incluirnos en el proyecto de su corfometraje y en su alianza con el ITESM, además gracias por su entrega a este proyecto, a Gabriel Torres por dar su trabajo a Casiopea, a Cecilia Fernández y Carlos Varela del consejo editorial, a los amigos que nos han ayudado a hacer la revista, a difundirla, a "talachear" con nosotros.

Gracias a Marco Figueroa por asesorarnos con la página de internet y a Sandra Carvajal por todo, que tras dos años ya es mucho. Gracias a la banda: *Descanso de Claudine* por tocar siempre que sea necesario, a Luis Ku, Michelle Freyria, Víctor, Paty, Diana Martín y a Lourdes Cov.

Gracias a Azul Martínez Vázquez, a Liliana Jalili, a María del Socorro, a Socorro Toledo de Zamudio y sus oraciones, a Edgar Espinoza y su familia por estar siempre con nosotros; a cualquiera que cuando habla de la revista lo hace en primera persona, al arte y a Dios.

Gracias especiales a los que nos brindaron las facilidades para que esta revista pudiera materializarse y presentarse en el Museo Raúl Anguiano: Ricardo Duarte Director del Museo Raúl Anguiano, al Maestro Martín Almádez y Mónica Martínez del Consejo Estatal para la Cultura y las Artes, Miguel Zaldívar del ITESM; al Sr. Vega Padilla del restaurante el Jarro por su constante apoyo. Gracias a Estrella, Gaby Bautista, Alfredo Sánchez y Radio UdeG por la difusión que le han dado a nuestros eventos, a C7 y a Fátima Rizo de la galería Chucho Reyes por permitirnos hacer la exposición *Pintame un cordero*.

Augusto Metztl.

## 2do aniversario

**a** Casiopea la hicimos pensada como foro alterno, ante la poca apertura de espacios para la labor de quien pretende vivir del arte, y la constante negativa a las exigencias mínimas de infraestructura para la expresión artística. En ese contexto, ser joven y carecer de una amplia trayectoria, parecía ser requisito indispensable para participar en nuestras páginas.

Después de dos años seguimos siendo una publicación que busca el espacio de expresión para el artista. Pero si hiciéramos el comparativo entre las puertas cerradas y las abiertas, sería ridículo estar inconforme con las oportunidades que se nos han brindado; con esto no quiero decir que hayamos logrado mucho, pero es más de lo que en un inicio llegamos a pensar.

Casiopea hoy es un foro diverso, donde creadores de amplia trayectoria comparten el espacio con los que inician. 24 meses después, hemos logrado reunir a artistas de diversas disciplinas, y los hemos integrado en nuestra labor de difusión en la ciudad y en algunos casos, en otros países. Lo que a mí me parece más simbólico es que se ha generado una dinámica de artistas unidos, en su mayoría jóvenes, con puntos de vista de toda índole, trabajadores y organizados.

Muchas gracias por contribuir a que hoy sean dos años de la revista que tomó su nombre de la tortuga amiga de Momo: Casiopea.

"Cuanto más lento... más aprisa"

Con mucho cariño y feliz.



Augusto Metztl.

## Casiopeos invitados



Dolores Garnica  
reportera (Público)



David Meléndez  
reportero (Público)



Abraham Pérez  
fotógrafo (Público)

las 3 fotos: Abraham Pérez



foto: cortesía Scott

### Scott Neri

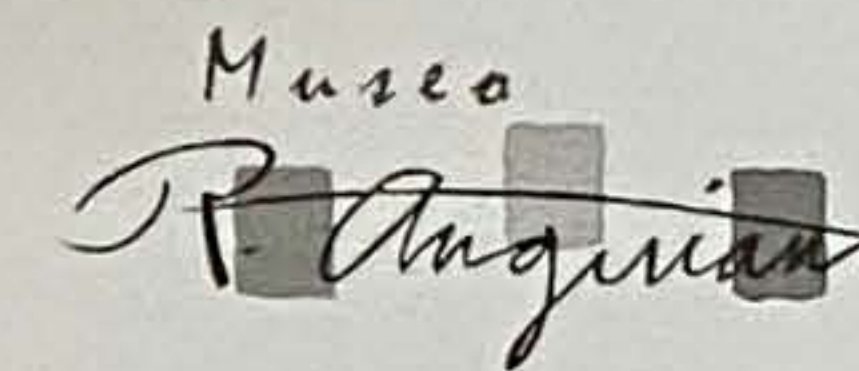
artista digital  
promotor cultural  
Guadalajara, 1972

**q**ue su musa es una mujer, y *siempre está latente*, dice el director de Tomarte, el invitado en la contraportada de Casiopea; bueno, más bien varias mujeres, *las que llegan, las que se van, las que están, las que se quedan, las que llaman y hasta las que están por venir*, dice el gígolo creativo que suspira por su gran musa, "la vida", dicho junto a un breve suspiro.

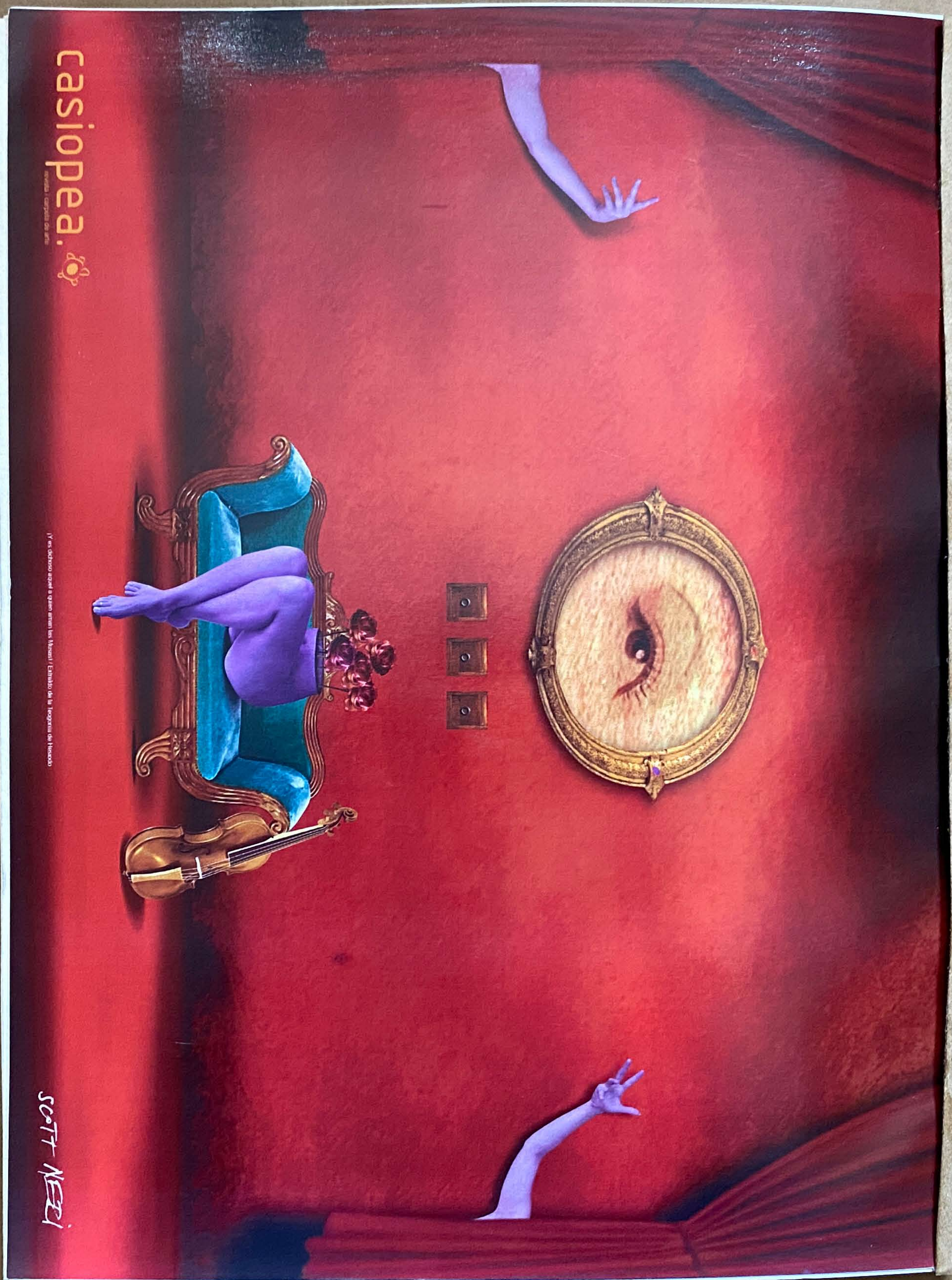
Y es que una musa, para Scott y su gran sonrisa, es un

pensamiento "abstracto y romántico" más que una idea, pues frente al monitor lo primero que llega es un concepto que quizá, quien sabe, Neri ya no dice más, *son los cachitos de las mujeres*. Y si de féminas se habla con el artista digital, entonces —*soy estándar, las mujeres son iconos, y llegan con carácter y bien formadas; son piernas, manos, ojos y bocas*—. No piensa en una ideal, ni la pinta ni se enamora de ella porque "sería alucinar chayotes", y los chayotes no le gustan. Lo que le gusta es la arrachera. DG

## Patrocinadores







**casiopea.**  
CONCERTE I COMPACTI DA 1988

l'vo edono apod e qum emm lo Almozi | Estabio de la Inqum de l'voco

*SCOTT MEEZI*